

號角

Herald UK
Monthly
英國版 月刊

探新方向 報好信息

2025年9月

Vol.38 No.9 September 2025



www.herald-uk.org

f HeraldUK

免費
取閱

P.19



「手癢」麻將癮
——「哦」字改一生

P.20



你儂我儂
夫婦恩愛(十四)

暑假已讀不回

研習 重新啟動

伴隨着最後一場夏日夕陽，暑假悄然退場，學生們也從「放空模式」切換到「學習模式」。校園再次熱鬧起來，書本翻開新的一頁。無論你在假期裡玩得多開心，現在是整裝出發的時候，迎接新挑戰，創造新紀錄。讓我們一起按下研習的重新啟動鍵，在學習的旅途中勇敢前行，邁向更多精彩的成長時刻！



<https://www.herald-uk.org>



HeraldUK

出版者 基督敎角聲佈道團
Chinese Christian Herald Crusades, Inc.

紐約總部 156-03 Horace Harding Expressway,
Flushing, NY 11367, USA

網址 www.cchc.org

英國辦事處 CCHC-UK,
PO Box 117, Banstead,
SM7 9DH, U.K.

電郵 perryfung@cchc.org

英國號角董事會 勞伯祥牧師、周簡艷珍、
馮兆雄、方思潔、馬日恆、
區雯慧、李詠祈

號角訂閱表	
電郵: perryfung@cchc.org	
本刊物為免費贈閱，如讀者想以郵寄方式收取， 每本印刷連同包裝及郵費每年為48英鎊。	
☐ 本人希望定期收到《號角》 本，請寄往：	
姓名：(中)	(英)
地址：	
電話：	電郵：
☐ 若為教會 / 社團 / 公司 訂閱，請列明名稱及 所需本數： 及 (本)	
本人願意支持《號角》之經費，隨信附上 英鎊。	
奉獻支持方式：網上銀行轉賬、PayPal或支票，逕寄： CCHC-UK, PO Box 117, Banstead SM7 9DH	
訂戶所填寫的個人資料，將會用於有關訂閱用途。 如欲更改、取消或查詢個人資料，請聯絡馮兆雄跟進。 號角定期舉辦活動，並以電郵通知各教會、社團、公司及讀者， 如欲收到有關通訊，請以 ☐ 表示。	
☐ 本人願意收到號角電子通訊	

本期目錄

專題策劃及撰稿：馮兆雄、馬日恆、區雯慧、陸思齊、林珊一、倫德明、
劉愛群、李詠祈、許麗珍、周志成、吳明山

專題

- 03 你好，再見 維奇
「學」在試卷中? Wiley
04 帶著自主學習態度上學去 念明花
暑假真的結束了 觀望者
05 活到老學到老 劉安琪
重返校園基督同往 吳明山
(社論) 再見暑假 重返校園 迦勒

生活組曲

- 06 (餐飲佳音) 堅毅的香港 李少萍
(耆英隨想) 為主歌唱 桂連

生活資訊

- 07 (BNO專欄) UCAS攻略 Lilian Lau
GCSE終極選課指南 陳翔
08 (智慧理財) 英國的現金管理賬戶 謝冠文
(法理情) 離婚與相關安排之二：法律程序 鄧浩明
09 (房地產) 港人英國驗屋指南 李家祺
(英樓測量) 英國常見漏水問題 樓言

世界風情畫

- 10 (樂縱橫) 聖地牙哥朝聖之路：身心靈的改變之旅 馬日恆

智慧之窗

- 11 (斯斯細語) 放棄 比斯
(福杯滿溢) 嚴陣以待的打吡大賽 羅達明

所聞所感

- 12 (優雅生活) 家人和親友難相處怎辦? 高司祺
(心靈沙龍) 學習交託 蘇美玲
一格漫畫 葉源春

天倫樂 / 生命線

- 13 (與君同行) 小小戰士! 彩霞
人生的體驗 日月星

少年園地 / 戒賭福音

- 14 (漢字遊戲室) 不吃青菜的小孩 吳寶娟
父母賭癮影響子女未來生活的案例 A case of how parent's
gambling addiction affects children's future life 阿國Kwok

珍饈百味

- 15 (艾麗斯廚房) 涼瓜烙 艾麗斯
(艾麗斯廚房) 照燒雞扒 艾麗斯

健康寶鑑

- 16 (祝君康寧) 帶狀皰疹：症狀、風險與疫苗 .. 文鏡影/袁肇聰
(心安家寧) 喪偶長者的悲傷與自殺風險 梁梓敦

教會消息

- 17 生命的旋律

- 18 陳松伶生命因愛而動聽 夏蓮娜
19 「手癢」麻將癮——「哦」字改一生 李美珍
20 你儂我儂 夫婦恩愛(十四) 英國・歐洲家庭更新協會

教會名錄

- 24-25 廣告 21-23, 26-28

新學年對每個家庭來說，都是一段「再開始」的旅程——子女升年級、轉學、搬家，甚至遠走他鄉，這些改變帶來成長，也意味着離別。如何陪孩子好好說一聲「再見」，再迎來一句勇敢的「你好」，是家長的重要功課。

小學階段：將離別化為期待

小學生的人際關係建立在每天吃午餐、玩耍、排隊的時光裡。面對離別，失落常化作沉默或固執。家長可用熟悉方式讓告別更從容，例如製作回憶小冊，記下與舊同學的點滴，或寫下將來重聚時想完成的事，把離別轉化為期待。也可透過故事幫助孩子面對新環境，如《小兔搬家》，讓孩子學會認識新朋友、適應校園。

中學階段：做聆聽者和陪伴者

少年人重視友情，離開朋友圈是一大轉變。家長不必急着給建議，重點是提供「能說話的空間」，聆聽、不批評、不急於解決，而是安靜陪伴。同時可讓子女在社交平台上與舊友聯繫，也提醒他們敞開心房結交新朋友。適應需要時間，父母的鼓勵與同行，是最佳支持。

大學階段：信任與支持是後盾

大學生雖已成年，仍會在新生活中感到迷惘，尤其出國或跨市就讀，須面對人際、學業與自我認同挑戰。家長應從「長輩」轉為「夥伴」，讓子女知道家永遠是避風港。遇到格格不入的情況，可分享自身年輕時的經歷，讓他們明白這是正常過程，不必急於融入。更重要的是傳遞信任——一句「你做得好，我相信你」勝過任何道理。



你好，再見



每一個「再見」，都是為了迎來更多的「你好」。看着子女成長、離巢，家長也要學會放手而不失去愛。人生不同階段的告別與開始，都是珍貴的經歷——「你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；因為你無論往哪裡去，耶和華——你的上帝必與你同在。」（《聖經·約書亞記》一章9節）



「學」在試卷中？

11+考試，是英國孩子入讀文法中學的重要途徑。孩子升中在即，我近月忙於陪他操練入學試。看着堆積如山的練習卷，我不禁自問：若最終進入學術頂尖的學校，是否就走在「成功」之路？

備試過程中，我發現孩子開始執著於對錯，即使做對了，也只是急著翻

下一份。學習不再是探究世界的喜樂，而成為零和競賽。作為父母，更作為基督徒，我們不能忽視這種價值觀的扭曲。

《聖經·箴言》提醒：「敬畏耶和華是智慧的開端。」真正的教育應塑造品格：誠實、謙和、愛與服侍。若孩子只懂背誦公式卻缺乏良知，即使成績一

流，也難在 AI 取代重複性工作的世代立足。未來需要能與科技協作、懂批判思考並願意承擔責任的人。

AI 已成龐大知識庫，能滿足孩子的好奇，但獨自使用有風險，因此我選擇陪伴探索。每週一晚，我們進行家庭分享，把學校、新聞或 ChatGPT 上看到的內容帶到餐桌，學習聆聽與表達，而非只爭論對錯。

選校不再單憑公開試排名，而從三方面祈禱分辨：

- 課程是否鼓勵跨學科探究與創意
- 老師是否關注靈性與品格培育
- 是否有服務學習與科技倫理課，幫助學生在 AI 時代活出信仰

即使學校名氣一般，但若能讓孩子成為以基督心為心的終身學習者，才是最好的土壤。備戰考試固然重要，但更重要的是引導孩子看見學習的終極目的——認識上帝、服侍人、管理受造界。當我們把成功定義為「與上帝同工、祝福世界」，分數與名校便不再是惟一門徑，而只是工具。如此，無論結果如何，孩子都已在真理裡得自由，走上最合乎信仰的教育之路。

帶着自主學習態度假上學去

人們常說，英國的教育輕鬆愉快，只要準備好校服、書本和文具等硬件，便可以快快樂樂開學去。

這是事情的全貌嗎？

念明花



輕鬆不等於放鬆

無論是小學、中學還是大學，英國的教育系統都注重培養學生的自主學習能力。學校透過營造積極、有趣的學習環境，引發學生對課題的興趣，讓他們在課餘時間自行探索知識。每個階段都有明確的目標和課程框架，並設有影響升學路徑的考試。因此，愉快學習並非等於鬆懈，家長須幫助子女養成自主學習態度，切勿以「躺平」心態虛度學習時光。

家長積極陪伴

在自主學習模式下，家長的參與對子女成長至關重要。小學階段（1至6年級）是建立學術基礎與品格的關鍵時期，課程注重閱讀能力、批判思維及跨學科學習。家長可利用課餘與子女探索事物，如看新聞、讀報、戶外考察、參觀展覽與博物館，或共同研究課題，鼓勵子女先查資料，再一家人閒聊討論。長久下來，子女會培養好奇心並在潛移默化中吸收知識。

重視公開考試

中學階段（7至11年級）的重心轉向學術深化，在其中最後兩年的英國會考（GCSE）尤為關鍵，成績將影響是否能修讀A-Level、IB、BTEC或其他職業課程。可見，英國雖以快樂學習聞名，仍有嚴格的考試制度，升學與職涯多取決於成績。家長應與子女設定清晰目標，制定有規律的時間表，平衡娛樂與溫習，尤其要節制上網和玩線上遊戲，以提升學習效率。

踏入新學年，調整心態、積極探索，才能在學習路上享受樂趣與收穫。📌



暑假

真的

結束了

孩子的適應重點

恢復日常作息：暑假常意味着晚睡和鬆散的節奏，重新適應規律生活可能不易。

面對焦慮情緒：學業、社交或環境改變，都可能讓孩子感到不安。

彌補學習落差：長假中缺乏豐富活動或學習機會，可能導致進度落後。

喚起美好回憶：回想與朋友的有趣活動或友善的老師，有助於正面迎接開學。

提前準備：開學前整理用品、安排新作息，能減輕緊張感。

善用溝通：與老師或輔導老師傾談，能獲得支持與安慰。

家長的角色

情緒調整：家長在適應新學年時，也可能感到焦慮或壓力。

積極支持：傾聽孩子、給予鼓勵並參與準備，有助孩子適應。

管理開支：妥善規劃學費、校服、用品及交通費用，減輕經濟壓力。

熟悉制度：了解學校政策、與老師溝通，並關注孩子需求。

營造學習氛圍：在家提供支持和鼓勵，讓孩子在安全環境中成長。

暑假結束了，對許多孩子來說，是時候返回校園了。長假後重返校園，孩子和家長的心情可能既期待又忐忑，有些人甚至會對日常生活和學習環境的改變感到焦慮。

觀望者

返校一般建議

提早調整作息：開學前幾天逐步恢復規律生活。

專注正面經驗：期待與朋友見面、學習新知及參與活動。

尋求外部協助：若遇到適應困難，應向老師、輔導員或專業人士求助。

家長可在當地議會網站查詢學期與假期安排，因英國各地時間表並不相同。

應對開學焦慮

幫助孩子安心開學的關鍵，在於用具體而真誠的讚賞，建立他們的自信心，讓新學年成為一段積極的成長旅程。📌



再見暑假 重返校園

活到老學到老

劉安琪

暑假已過，看到莘莘學子重返校園，開啟新的一頁，認識新同學，彼此交流，學習新知，令人羨慕不已。

回想多年前，因工作關係舉家移民英國，居於倫敦這國際大都會，學院和大學林立，有利於學習與創新。孩子長大獨立後，我對語言和翻譯的興趣日增，遂毅然提早退休，考入大學全職進修翻譯與語言學。發現不少同學年齡相近，志同道合，倍感溫馨。

自古以來，人類溝通需要翻譯。約西元四百零五年，聖傑羅姆受教宗委派，將舊約聖經從希伯來文譯成希臘文，這是宗教史上的重要時刻，使更多人接觸聖經。聖傑羅姆被稱為翻譯家的守護者，對西方基督教發展影響深遠。我曾以為懂兩種語言即可成為翻譯，後來才明白，必須了解兩個民族的文化背景和語境，才能傳達原文真意。不同體裁及行業術語亦須分別處理，真是學海無涯，唯勤是岸。

大學生活充實卻有意外。第三年十二月一日週末，乘扶手電梯時被前方乘客撞倒，失去平衡跌落，右手腕骨折，緊急手術以鈦片和螺絲固定。感謝上帝保守，腦部無損。因假期充裕，得以休養復課，畢業時獲一級榮譽，喜出望外。

畢業後加入福音機構翻譯團隊，翻譯靈修刊物，並參與《號角》月報翻譯與寫作，亦曾擔任法庭翻譯及醫院陪診翻譯，學習甚多。人生是持續學習的過程，懷着好奇心抓住機會，擴闊視野，若能學以致用，事奉上帝、幫助人，實為福氣。✚

「當將你的事交託耶和華，並倚靠祂，祂就必成全。」（《詩篇》三十七篇5節）

揮別漫長而自由的暑假時光，校園的大門再次敞開，我們重新踏上學習的旅程。經歷了陽光、旅行、休息與成長，我們帶着滿滿的回憶返到課堂上，準備迎接新的學期、新的挑戰和新的目標。

開學總帶着一點緊張與不捨——作業還沒寫完的壓力、早起上學的不適應、對未來課程的不確定。但正如《詩篇》所說：「交託耶和華……」這是我們在轉換人生階段時最需要的提醒與應許。我們不孤單，不需要獨自面對學業壓力、人際互動與心中的焦慮。當我們願意將手中的一切交託給上帝，相信祂在新的一季裡，也早已為我們預備恩典的道路。

新學期是一段「重新出發」的時刻。也許上學年有失敗、有跌倒、有迷茫，但上帝的恩典每天都是新的。我們可以重新定下目標，調整步伐，在信仰與知識中並肩成長。願我們在課業上殷勤學習，在品格上持續追求卓越，在信仰上堅定扎根。

親愛的學生們，在這個新的起點上，學會用禱告迎接每一天，用盼望面對挑戰，用信心活出見證。因為我們所依靠的，不只是自己的能力，而是那位掌管未來的上帝。

願我們都能在這學期中，不僅學業進步，更在生命中看見上帝奇妙的帶領、塑造與成全。✚

重返校園 基督同往

吳明山



暑假在歡笑與陽光中落幕，孩子們將背起書包，迎來新學期。對孩子來說，這是新的開始：新課程、新朋友、新挑戰；對父母而言，則是新的同行——如何在靈裡陪伴孩子，使他們不孤單、不迷失，是基督徒家庭必須回應的課題。

開學不僅意味着作業與考試，還伴隨焦慮與不確定：能否適應新老師？能否交到朋友？會不會失敗？孩子極需要心靈的安穩與方向感。我們基督

徒父母有福氣，可以帶着孩子把憂慮交託給主耶穌。

《腓立比書》四章6節說：「應當一無掛慮，只要凡事藉着禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴上帝。」新學期前，與孩子一起禱告，把新開始交託上帝手中。與其只說「努力、聽話」，不如引導他們認識「耶穌與你同行」的真理——祂關心孩子的學習，更關注心靈與品格。每天出門前簡短禱告、夜間共讀聖經，哪怕幾分鐘，也能讓信仰扎根更深。

父母要成為屬靈道路上的同行者，敏銳察覺孩子在孤單、被排斥、學習困難中的需要。用恩典取代批評，用鼓勵代替比較。就像上帝耐心陪伴我們一樣，也以愛陪伴孩子。

學習不只是為考試，更是上帝賜下的恩典，裝備自己服事他人。鼓勵孩子在校園中活出信仰——對人有愛心，面對壓力有盼望，失敗中仍有信心。正如《詩篇》一百一十九篇105節說：「祢的話是我腳前的燈，是我路上的光。」願孩子在上帝話語引導下，走穩人生每一步。

開學，是新的開始，也是屬靈成長的新季節。願我們返校園，不是獨自前行，而是與基督同往。✚



2020年初疫情期間，我們因突發事情曾回港一週。當時香港疫情嚴峻，對餐飲業是一大挑戰，但隨着疫情結束，市道逐漸恢復。可惜俄烏戰爭爆發，加上中東國家動亂，一波未平一波又起，影響全球各國，物價與燃油價格持續上漲，令生活更加難以預測和接受。

眼見香港現況，似乎比疫情時期更為嚴峻。

在港期間，我們偶爾約朋友外出晚餐，普遍見到餐廳不會滿座。以往出外晚餐必須排隊，等候時間甚至超過一小時；如今客人隨時去到都有位子，甚至有些小食店的店員要大聲招攬客人。

我們首次回港與親人去酒樓晚飯，正值週末繁忙時段。一間約有一百張餐桌的大酒樓，僅六成桌子坐着客人。坐着享用久違的香港美食時，我環顧四周，赫然發現四處空蕩蕩，只剩我們和另外五、六位客人，那種冷清令人感到孤單，也為餐飲業添上無奈。

香港歷經多次蕭條不景與生活艱難，但每次都能順利度過，黑夜過後終見光明，經濟再次繁榮穩定。

盼望這次香港難關能早日過去，恢復繁榮穩定，讓人人安居樂業。

上帝創造人，賜予我們智慧和能力去解決問題。即使困難時不知如何是好，只要回到智慧的源頭——上帝，祂必賜能力與智慧，帶領我們跨過難關。無論道路多崎嶇，靠着上帝堅持下去，必能跨越困境，重新得力。

上帝恩典足夠我們用，上帝的平安充滿每一處！

《聖經·約書亞記》一章9節：「我豈沒有吩咐你嗎？你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；因為你無論往哪裡去，耶和華——你的上帝必與你同在。」



我常常參加的周二午餐會，最近竟然有了驚喜——新增了一項音樂活動。每月的第二個周二，有人彈電子琴帶我們唱熟悉的舊歌。以前我們的消遣節目不多，聽收音機最流行，有黑白電視看已經算不錯，一些熱門歌曲不斷重複播放，就算不會唱，也會哼。那時的歌迷也各有喜好，年輕的喜歡貓王、披頭四；成熟的則較鍾情於年紀相仿的歌手所唱的情歌。這些歌曲大多數人都耳熟能詳。領唱的人還送我們一本有目錄的歌詞本，每首歌教我們幾個動作配合，彷彿回到小學時的唱遊課。大家可以大聲唱歌，又能做動作，玩得高興。膝痛、頭痛、所有老人病痛都暫時拋諸腦後。情緒高漲，心中無形的壓力得到釋放，人也頓時精神了許多。

這情景令我懷念起以前去教會的日子。在主日唱聖詩，預備我們的心聽道。有些聖詩令我十分感動，會帶着沙啞的聲音、流着眼淚唱出來，情緒得到抒發，心裡無形的壓力得以釋放，連面貌和心情都不同了，那種喜樂不是裝出來的。在我們教會的周三團契，每次都有唱詩歌的時間，每個月還有一次專題是唱聖詩，甚至還有唱福音粵曲的時間，真的好得無比。

熟悉的旋律與令人安慰的歌詞，能喚起早已熟知的回憶，也能提供慰藉。唱聖詩時，無論是在教堂還是在小組中，都能促進社交互動，減少孤獨感；分享這些共同的經歷，更能加強彼此的聯繫，帶來歸屬感。

我丈夫八十六歲返天家，在八十五歲時已患退智症近十年，親人、朋友、子孫都不認得了，但仍然記得唱我們教會周三團契的主題曲〈你是神〉，還能背出《聖經》中的主禱文。聖詩對我們的影響十分深遠，意義非凡。我丈夫的聖詩結集仍在家中，我也會時常拿起來，為主歌唱。



UCAS 攻略

Lilian Lau (英國心泉)

選擇升讀大學及學科，是年青人重要的人生決定。英國報讀大學的程序與香港截然不同，學生必須及早規劃，對自己的興趣、能力及未來方向有明確想法。

目標明確

英國報讀大學透過UCAS平台，學生需根據Predicted Grades填報5個志願，並提交一份個人陳述。少部分大學如Durham University、Loughborough University容許額外提交一份陳述，以報讀另一學科。英國大學學系選擇繁多，學位課程組合亦極細分。例如，香港大學心理學系僅設一個學位課程，但University of St Andrews心理學系連聯合課程則多達39個，學生報讀時必須選定課程。若入學後才嘗試轉課程，可能因名額已滿而被拒，因此要早在申請前鎖定心儀學系及課程。

多重考慮

英國A Level僅計3科，差距不如香港DSE可透過不同學科加權計算般明顯。大學主要根據Predicted Grades給予有條件取錄，但學系亦會審視個人陳述，有些設面試，熱門學系更要求入學測試，如醫科、牙醫、獸醫的BMAT、UCAT，法律系的LNAT，數學及工程的MAT等。若學生誤以為僅成績達標即可，忽視陳述及測試的重要性，便可能錯失心儀學系。

最後衝刺

學生於6月從取錄通知中選定首選及後備，放榜日將公佈正式取錄結果。除非成績未符要求、未獲取錄或欲更換課程，才會在補錄(Clearing)階段爭取剩餘學額。然而，熱門大學及學系通常早已額滿，補錄彈性有限。

移英學生若仍以「成績是惟一標準」，而忽略英國收生要求、個人興趣與能力，不僅增加壓力，更會事倍功半。下期將分享如何善用大學開放日，協助作出明智選擇。📞

GCSE 終極選課指南

陳翔

GCSE課程涵蓋了多種學科，包括數學、英語、科學(物理、化學、生物)、歷史、地理、外語、藝術、音樂等。學生可根據自己的興趣和未來的學術目標來選擇適合的科目。

GCSE核心特色：自由與挑戰並存

1. 「學科實驗田」屬性

允許試誤：音樂轉經濟？戲劇跳計算機？低成本探索興趣

淘汰預警：成績 ≤ 4 分，A-Level可能被頂尖私校限制選課

2. 隱形大學敲門磚

牛津、劍橋審查申請時追溯GCSE成績(尤其理工科要求數學/科學 ≥ 7)

醫學/法律等專業關注英語語言成績(部分要求8分+)

科目難度紅黑榜

友善區——易出高分

	高分率
中文母語者降維度打擊	58.7%*
藝術設計作品集導向，無筆試壓力	32.1%
電腦科學邏輯思維>語言要求	29.6%
EFL專為國際生設計的簡化英語	41.3%
會計架構清晰，計算標準化	36.8%

挑戰區——慎入預警

英語文學需批判性分析莎士比亞	12.4%
歷史千頁史料+Essay轟炸	15.2%
高階數學涵蓋大學微積分內容	18.9%
綜合科學生物+化學+物理三倍負荷	21.7%
現代外語法語/西語聽說寫同步碾壓	16.5%

目標牛劍G5理科生

必修：數學(進階)+物理+化學+生物

選修：電腦科學+統計+拉丁文(加分項)

警告：至少3門科學選課！

目標藝術設計院校

必修：藝術設計+攝影+設計技術

選修：媒體研究+商業研究+心理學(洞察使用者)

秘密武器：以3D作品集取代傳統考試科目

文科薄弱國際生

必修：EFL+中文+會計

選修：地理+社會學+計算機

訣竅：用地理取代歷史(資料題>論述題)

致命誤區避坑清單

選滿12門顯實力

→ 私立學校允許但無必要！8-9門全7分+>12門低分(牛津官網明確提示)

忽略核心科目權重

→ 數學/英文低於5分，直接失去申請大學資格

盲目跟隨興趣

→ 喜歡「電影研究」但寫作弱？慎選！藝術實踐課>理論課

無論你是希望進入高級課程，還是對多學科領域感興趣，GCSE課程都能為你的學術旅程奠定堅實的基礎。戰略較努力更重要！📞



英國的現金管理帳戶

文/謝冠文
翻譯/劉愛群

近年利率上漲，整合了儲蓄、活期和投資帳戶功能的現金管理帳戶 (CMA) 成為尋求靈活、安全和更高回報的首選。

較為著名的供應商：



特點	備注
Fidelity	與 ISA、SIPP 和投資帳戶整合；無服務費
Flagstone	提供多家銀行及利率的現金存款平台
Cascade	客製化現金投資組合，有 FSCS 保障和每日利率優化
NatWest International	具有 SWIFT 轉賬和定期儲蓄選項的多幣種 CMA
Hargreaves Lansdown	存款平台提供多家銀行和利率，可與現金 ISA 並存

缺點

- 有限的實體存取
- 利率可能低於直接向特定銀行開設的頂級儲蓄帳戶
- 管理多個包裝和轉賬會讓一般儲戶感到混亂
- 某些平台需要更高的存款或關聯的投資帳戶
- 像是儲蓄帳戶，缺乏直接扣款等功能。
- 並非所有平台都提供現金 ISAS。

費用與方便相對

CMA 提供誘人的回報和精簡的投資管理，但缺乏傳統儲蓄帳戶的簡單和熟悉性。

- 由於無月費和較高的利息，CMA 的長期表現可勝於標準儲蓄帳戶。
- 整合 CMA 可以簡化理財過程。
- 喜歡簡單銀行業務，或會感覺 CMA 的分層結構太繁瑣。

結論

CMA 提供更多控制權、更好的現金回報並能與其他投資資產無縫整合。請先比較利率、查看 FSCS 保障，並評估該帳戶是否適合。它只適合在多家銀行有多種存款的帳戶。

[免責聲明：本專欄僅提供有關智慧理財的資訊，只供讀者參考，如因應內容所作的投資所帶來的任何後果，《號角》英國版、本欄作者及翻譯員概不負責，特此聲明。]

優點

- 利率高過活期帳戶
- 資金容易在帳戶之間轉移或暫時持有
- 一個帳戶即可存取多家銀行的儲蓄產品
- 有些平台會將存款分散到多家銀行，以提升 FSCS 的覆蓋範圍。



離婚與相關安排之二：法律程序

鄧瀚明(Raymond Tang)

過去英國的離婚法律要求夫妻一方必須證明對方存在「過失」才能申請離婚。這種規定往往加劇夫妻間的對立與痛苦，使離婚過程充滿指責與怨恨。自2022年4月6日起（上文所稱2020年為筆誤，謹此致歉），英國實施了「無過失離婚」（No-Fault Divorce），標誌着本地離婚法律的一項重大改革。

「無過失離婚」的核心理念是，夫妻雙方只需向法院提交一份聲明，表示婚姻已無可挽回地破裂，無需指責任何一方的過失。此項改革旨在減少離婚過程中的敵意與對抗，鼓勵夫妻以更合作、尊重的態度處理分居事宜，尤其在涉及子女撫養問題時更為重要。離婚不再是一場必須爭勝的戰爭，而是透過審視客觀事實，達致各方滿意的最佳結果。

雖然「無過失離婚」簡化了理由的證明，但離婚程序仍需相當時間。主要流程包括：

提交離婚申請書：一方或雙方共同向法院提交申請，聲明婚姻已無可挽回地破裂。

確認聲明：收到申請書的一方須在規定時間內回覆，確認收到文件。

冷靜期：法律規定提交申請書後，必須等待至少20週才能進入下一步。這段時間旨在讓夫妻冷靜思考，甚至考慮和解。

申請暫准離婚令 (Conditional Order)：冷靜期結束後，申請人可向法庭申請暫准離婚令，法庭初步認可離婚，但婚姻尚未正式終止。

申請最終離婚令 (Final Order)：在暫准離婚令下達六週零一天後，申請人可申請最終離婚令。一旦下達，婚姻關係即告解除。

申請最終離婚令前，夫妻通常會先就財產分配和子女撫養達成協議，並獲得法庭的「同意令」（Consent Order），以避免日後糾紛。

離婚的法律程序固然重要，但伴隨的情感掙扎更不可忽視。無論是主動提出離婚的一方，還是被動接受的一方，皆可能經歷悲傷、憤怒、焦慮及失落等複雜情緒。對有子女的家庭而言，如何向孩子解釋及共同撫養，都是父母雙方的重大考驗。

(作者為英國執業律師及資深教育心理學家，內容供讀者參考，而並非為個別人士提供法律及心理學意見。)



港人英國驗屋指南

李家祺(Stephen Lee)

近年，不少香港人因生活、教育或工作原因移居英國。落腳第一關，就是要找到合適住所。在香港，多數人住在有物業管理的大廈，結構保養、公共設施維修都有專人處理；但英國物業種類繁多，由百年排屋到現代平房都有，業主須自行負責全屋保養。許多房子樓齡高，或有潮濕、滲水、地基下沉、喉管老化等問題。因此，買樓前聘請專業人士做驗屋報告十分重要，可揭示隱藏缺陷，減少入住後的驚喜開支。

什麼是驗屋報告？

由合資格 RICS (Royal Institution of Chartered Surveyors 英國皇家特許測量師學會) 測量師檢查物業狀況，指出缺陷、風險及需維修項目，供買家決策參考。英國常見的三個級別：

Level 1: Condition Report (狀況報告)

Level 2: HomeBuyer Report (標準驗屋報告)

Level 3: Building Survey (詳細樓宇檢查)

為什麼重要？

保障投資：簽約前了解真實狀況

議價籌碼：根據報告減價或要求維修

安心入住：減少日後大修風險

銀行信心：部分貸款機構必須驗屋

裝修預算：Level 3 有助計劃工程

常見問題

屋頂破損或滲水、牆身潮濕、結構裂縫、地基下沉、木材腐爛、窗門損壞、喉管暖氣電力老化（僅目視）、隔熱不足、使用過時建材、改動未經批准。

發現問題後的選擇

議價：反映維修成本

要求賣方維修

進一步檢查：如潮濕、石棉、結構

放棄購買：若風險或成本過高

貼士：若物業樓齡超過50年、有特殊結構或曾大幅改動，建議直接選擇 Level 3 詳細檢查，雖成本較高，但資訊完整，能避免入住後遇上「大花費」維修。🔗

(作者為英國註冊土木工程師、倫敦地產中介代理公司董事總經理)

免責聲明：以上僅供信息目的。內容不構成建議，也不構成投資或稅務建議，讀者應該尋求獨立專家的建議。本文的製作人對因採取以上信息而導致的任何損失或損害概不負責。

英國常見漏水問題



英國樓宇多數歷史悠久，天氣長年潮濕多雨，漏水問題相當普遍。無論新建樓宇還是舊式建築，漏水都是業主經常面對的煩惱。以下分析幾種常見漏水情況、成因及檢查與維修方法，幫助業主及早處理問題。

一、屋頂漏水

英國傳統斜屋頂多以瓦片或頁岩鋪設，長年天氣、風力或鳥獸活動容易造成瓦片鬆脫或破裂。若出現裂縫，雨水會滲入閣樓或樓上天花板，形成水漬，甚至導致木材腐爛或發霉。

常見症狀：天花板出現水印、閣樓木料潮濕、有霉味。

處理方法：定期檢查瓦片，如破損或移位應及時更換。安裝滴水槽或加強屋頂防水層亦有幫助。

二、外牆滲水

紅磚屋長期雨水冲刷會導致砂漿剝落或牆身吸水，特別是沒有 Cavity Wall 的舊樓，更容易出現內牆潮濕。雨水亦可能經窗邊、通風口或裂縫滲入。

常見症狀：內牆潮漬、水痕、牆紙起泡或脫落。

處理方法：檢查外牆裂縫及砂漿老化，必要時補縫或重做 Pointing。可使用防水塗料處理牆面，但要保持牆體透氣。

三、窗框與門框漏水

雙層玻璃窗若密封膠老化或排水孔阻塞，雨水會滲入室內。舊式木窗如無定期保養，木料腐爛也會漏水。

常見症狀：窗邊潮痕、窗框附近積水或霉菌。

處理方法：檢查並更換老化密封膠，保持排水孔通暢。窗戶年久失修，建議更換新窗或翻新。



四、浴室及廚房水管滲漏

水管或水龍頭接駁鬆脫、水喉老化、浴缸封邊脫落等問題常見，樓上單位漏水容易波及樓下住戶，引起糾紛。

常見症狀：櫃內底部潮濕、有異味、樓下天花板有水漬。

處理方法：定期檢查喉管接頭，注意滴水或結露。浴缸或洗手盆邊緣要定期補膠封邊，防止水滲入牆內。

英國住宅漏水雖普遍，但只要定期檢查及維修，多數問題可有效控制。業主在購買或租賃物業前，聘請專業人士檢查，可大幅降低後續維修風險及開支。🔗



朝聖地圖



與朝聖者合照

聖地牙哥朝聖之路



聖雅各遺體安息處

走過漫漫長路，終於抵達聖地牙哥！身心俱疲，但靈性滿足。這座城市不只是朝聖終點，更是慶功的起點。讓我們看看朝聖者如何犒賞自己！

憑弔聖雅各

聖地牙哥的地名源自拉丁文「十二門徒中的聖人雅各」，市內大教堂安放了其從耶路撒冷運來的遺體。耶穌復活前囑咐門徒將福音傳遍各地，雅各便前往西班牙西端，所以他成為西班牙的護國聖者。大教堂莊嚴肅穆，每天都有朝聖者彌撒。當大香爐 (Botafumeiro) 在空中飛舞，白煙繞着爐端旋轉，檀香飄散，令人心靈洗滌。

只要步行至少100公里（或騎行200公里），就可到朝聖者辦公室領取Compostela，這張證書不只是紙，更是努力的見證！

探索老城區

聖地牙哥舊城風情萬種，石板路、古建築、街頭藝人處處充滿中世紀氛圍。大教堂外的廣場連接舊城，不少朝聖者在此休息片刻後，便啟程欣賞周圍的古旅店、修道院和市會堂。最特別的是，每位朝聖者背包上都掛着帶子殼，相傳是聖雅各宣教時使用的飾物。難怪我遊法國時，餐牌上也能看到聖雅各St Jacques的名字，原來「帶子」的法文就是St Jacques。

延伸旅程到世界盡頭

如果還沒走夠，可以繼續前往芬斯特拉 (Fisteria) 或穆希亞 (Muxía)，大西洋邊緣象徵真正的終點。許多人會在此焚燒舊衣，象徵重生。朝聖之路各有所取，但殊途同歸，不只是地理終點，更是心靈認識自我的回歸。完成旅程後，每位朝聖者都會感覺今天的自己與昨天的我全然不同！🙏



聖地牙哥大教堂祭壇

小教堂

聖芳濟教堂

鳥瞰聖地牙哥教堂

標普樓

身心靈的改變之旅



山景一覽

古城小店

古城窄巷

城外文化區

你可能聽過西班牙聖地牙哥朝聖之路 (Camino de Santiago)，但你知道它其實有七條不同路線？這不只是旅程，更是一場身心靈的冒險，也是一趟歐陸深度遊。無論你是信徒、背包客，或想逃離都市繁囂的人，這七條路線都能帶你探索不同風景。

1 法國之路 (Camino Francés)

這是朝聖界的經典，從法國邊境一路走到西班牙西北，全長約780公里。沿途有古城、美食，也能與來自五湖四海的朝聖者同行，氣氛熱鬧。適合第一次挑戰的人，保證不孤單。

2 北方之路 (Camino del Norte)

如果你喜歡海邊、清新空氣和少一點人潮，這條沿着西班牙北岸的路線必屬首選。藍天白雲加海灘，彷彿預表上帝國度的美好，還能品嚐巴斯克地區的各種珍饈美食。

3 原始之路 (Camino Primitivo)

這是最古老的一條路，從奧維耶

多出發。山路多、挑戰高，但風景和靈性體驗都上乘，適合想走出舒適圈的信徒。

4 葡萄牙之路 (Camino Portugués)

從里斯本或波圖出發，路線較平緩，沿途有葡萄牙小村與加利西亞鄉鎮。波圖到聖地牙哥段最熱門，輕鬆又充滿風味。

5 英國之路 (Camino Inglés)

這條是「短打」之選，從英國乘船到鄰近的西班牙海港城市，再走進聖地牙哥，全長約120公里。適合假期不多，但又不想錯過朝聖體驗的人。

6 銀路 (Via de la Plata)

從南部的塞維利亞一路向北，超過1000公里，走的人少但風景壯闊。適合喜歡獨行沉思的人。

7 馬德里之路 (Camino de Madrid)

從西班牙首都出發，走過中部高原，連接法國之路。文化氣息濃厚，還能順遊馬德里。



最近總聽到一些關於放棄的故事。有人與妻子多年不和，即使住在同一屋簷下，卻形同陌路。丈夫曾努力溝通，但

多年過去仍不得要領。他一天天低沉，直到有一天，決定與妻子離婚。妻子坦然接受，他自覺一身輕鬆。

另一位朋友，與姨甥女鬧翻後久未聯絡。姨甥女不明白自己得罪了小姨什麼，只知道她不再接電話、不再回訊息。某天，姨甥女生活中似乎出了狀況，甚至一度想不開，過程中她發訊息祈求修復關係，回到從前親厚的日子，但小姨心硬，沒有回應。

是什麼令他們選擇放棄？無論愛情還是親情，人與人之間的關係竟如此易碎。裂痕不是一朝一夕造成的。夫妻從相愛到陌路，大概經歷無數爭吵與失望。在期望與失望之間，愛火漸熄。家人或朋友的关系斷裂，更可能因問題累積卻未被正視。問

題一個接一個，最後變得無法原諒。既然無法原諒，放棄似乎是惟一出路。

相比修補復和，放棄容易得多。拍拍手、揮揮衣袖，彷彿不帶走一點塵埃。但問題解決了嗎？沒有。放棄只讓問題停留，沒有人因此改變，於是同樣的問題不斷複製。

基督信仰的核心之一，是饒恕與復和。在上帝而言，祂大可毀滅這又髒又亂的世界，重新造一個合祂心意的。感恩祂沒有選擇放棄，反而差派耶穌，為世人承擔罪罰，使人可以與創造主復和。而人與人之間的裂痕，也因愛與寬恕重新建立。

「我們愛，因為上帝先愛我們。」（《聖經·約翰一書》四章19節）也許你正考慮是否放棄一個人或一段關係。在下決定前，請記得：上帝從未放棄你。☺

福杯
滿溢

嚴陣以待的 打吡大賽

羅達明



足球是英國最受歡迎的體育運動，四個構成國（英格蘭、蘇格蘭、威爾斯及北愛爾蘭）各自獨立運作，並無統一的國家足球隊。英國被視為現代足球的搖籃，19世紀中葉制定了首個標準化足球規則，並於1863年成立世界最古老的英格蘭足球協會。1871年創辦的英格蘭足總盃，是歷史最悠久的足球賽事之一，孕育了曼聯、利物浦、阿仙奴等國際名隊，促進了俱樂部文化的壯大。

英超自1992年啟動，吸引全球頂尖球員與教練加盟，成為全球最具吸引力的商業聯賽之一，對經濟與旅遊業都有推動作用。然而，球迷暴力、財政赤字及青訓可持續性仍是挑戰。

近年，英國足球競爭力復甦，英格蘭隊在2020年歐洲國家盃打入決賽；女子足球亦蓬勃發展，英格蘭女子超級聯賽成為頂級女子聯賽之一。憑藉悠久傳統與國際化策略，英國足球仍居世界足壇核心地位。在《Life in the UK》問卷中，提及英格蘭隊於1966年世界盃奪冠，足見足球在英國的重要地位。

英國淘汰制盃賽除本地榮譽外，還關乎歐洲賽資格，例如盃賽冠軍可直接或通過資格賽進入歐洲足協相關賽事。打吡大賽尤其令警方嚴陣以待，例如曼城對曼聯時，雙方球迷情緒高漲，警方會加派人手防止暴力事件。

在英格蘭，有一位名為雷德費恩的球迷以基督信仰著稱。他表示，自己受喜愛的球員布卡約薩卡（Bukayo Saka）影響，薩卡是一位堅定不移且常懷喜樂的右翼球員。他每天讀《聖經》，並視信仰為生命核心。我們無論從事哪個行業，都應以美好見證，用身教榮耀我們的上帝。☺

家人和親友難相處怎辦？

高司祺



信仰是一種生活方式與價值觀的展現，我們不僅要展現個人的修養，更要彰顯上帝的恩慈良善，以此為準與家人親友和睦共度。

一切應以愛為出發點。無論對方是否信主，愛都是基督徒行事的根基。當家人說出傷人的話、批評我們的信仰或不尊重我們的價值觀時，我們可以選擇以愛回應，而非憤怒或反擊。愛不代表妥協，而是以溫柔與尊重表達立場。日常生活中，透過體貼、關心和幫助他人，讓他們感受到基督徒的愛是實際的，而不僅是口頭上的信仰。

基督徒身上應有耶穌的影子：柔和、謙卑、包容、睿智。我們的誠信、謙卑、忍耐與和平，會成為最有力的見證。《聖經·馬太福音》五章16節說：「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」

有教養的人在關鍵時刻不會大吵大鬧，而是冷靜處理事情。家人看到我們在壓力下仍保持平靜、在困境中依靠上帝，這樣的生命見證比千言萬語更有說服力。對難纏的親友，我們不是以眼還眼，而是恆切禱告，將他們交托給全能的上帝，為他們的救恩、健康與心靈平安，也為我們的耐心與智慧禱告。

愛人不代表放任他人傷害。保羅在《聖經·羅馬書》十二章

18節說：「若是能行，總要盡力與眾人和睦。」若盡力仍無法和睦，相對保持距離、限制互動，也是一種智慧。家庭中的角色不只是親屬，更是光與鹽，是上帝在家庭中的見證人。當他人看到你是一個有教養、懂禮貌、處事得體的人，你會更容易影響和祝福他們。✉

馬太留言 Mrs. MA's MESSAGE



你們要先求神的國和神的義，這些東西都要加給你們了。太6:33

IP STUDIO 葉源春



學習交託



圖/文：蘇美玲

結束了夏日長假，九月份的早晨又開始出現穿着整齊校服的新生，而外甥女正是其中一員。升上中學的女孩，雖已脫去一些稚氣，但仍顯露出許多不安。本以為她擔憂是否能適應新學校，相問之下卻讓人失笑；原來十三歲女孩擔心的是自己比同齡同學都矮，怕將來長不高呢。

這個可愛的煩惱，可真不是靠煩惱就能解決，所以我邀請她試試為長高來禱告，並且建議她，接下來還會有許多新的煩惱，而這些同樣都可以放在自己的禱告中，因為上帝是垂聽禱告的上帝。

經上寫道：「當將你的事交託耶和華，並倚靠祂，祂就必成全。」（《聖經·詩篇》三十七章5節）。無論結果如何，要知道上帝成全我們禱告之事的方式自有祂的美意，我們禱告則是藉此來操練信心、學習交託，更是學習更理解上帝心意的最佳方式了。✉



暑假，是我最喜歡的時光之一——雖然累，但累得心滿意足，因為能和女兒天天在一起，做新鮮有趣的事，共度美好時光。

這個夏天，我們參觀藝術館、國家信託莊園，挑戰「歷

奇」高爾夫，還嚐了 M&S 草莓奶油三明治。其中最難忘的是在羅馬浴場博物館度過的一個上午，我們細心欣賞展品，聆聽語音導覽，了解巴斯的歷史。她全程專注、對細節充滿興趣，令我驚喜。我心想：以後要多安排這樣的探索時光。

另一個特別經歷是她第一次參加教會舉辦的「假期聖經班」(Holiday Bible Club)，主題是「Little Warriors (小小戰士)」，為期三天，內容包括聖經教導、唱詩、手工、遊戲、比賽、問答、科學實驗、水戰和戲劇表演，共九十多位孩子參加，氣氛熱鬧溫馨。

我負責帶領手工，女兒每天八點跟我到教會，還幫忙迎接小朋友。雖然回家後很累，她仍滿懷熱情地分享所見所聞。有一次，她邊唱邊做動作，把改編的詩歌唱給我聽，並透過詩歌學習了「上帝所賜的全副軍裝」，象徵基督徒在屬靈旅程中的保護與力量。

最後一天，她還教我一個背誦《以弗所書》六章10-11節的方法——用唱的記住：「你們要靠着主，倚賴他的大能大力作剛強的人。要穿戴上帝所賜的全副軍裝，就能抵擋魔鬼的詭計。」

當問她最喜歡哪首詩歌時，她立刻唱出：

My God's the king of the giants,
My God's the king of the lions……

是啊，這位統管巨人、獅子、深海萬物的主，就是我們的王！有祂同在，我們就能剛強站立，勇敢面對屬靈爭戰。

孩子雖小，卻同樣面對真實挑戰：同儕壓力、恐懼、負面影響……都可能動搖他們的心。惟有上帝的真理與保護，才能使他們站立得穩。「屬靈軍裝」不只是知識，更是一種生活方式，幫助他們在選擇上倚靠上帝的力量，而不是自己的感覺或世界的標準。願上帝幫助孩子從小培養屬靈習慣，使信心堅固，深知——無論何時何地，上帝都與他們同行。✿

人生的體驗

日月星



印度航空171號班機是一架波音787-8夢幻客機，於6月12日在阿美達巴德機場23跑道起飛後約30秒發生空難，造成241名乘客及機組人員罹難，僅一名英國乘客奇蹟生還；地面另有19人死亡，多人受傷。

常言道：「月有陰晴圓缺，人有悲歡離

合。」人生在世，悲歡離合在所難免。美國哲學家辛格艾溫 (Irving Singer) 說：「我將幸福與幸運區別開來，目的是說明，一種充滿意義的人生，也許並不總是特別幸福。」他補充：「那些生命最有意義的人，才擁有最大的體驗。」

那麼，什麼是幸福與幸運？空難中倖存的人是幸運的；而地面上被波及民居的死傷者，或許只能說特別不幸。

英國大文豪蕭伯納 (Bernard Shaw) 曾說：「世界就像舞台，你和我都是演員；上帝是觀眾，坐在台下看戲，祂什麼都看到，而且看到許多精彩情節。祂看見我們善惡不分地走過人生，有一天突然消失，劇終落幕。」你猜，上帝會問什麼？或許

祂會問：人為何如此愚蠢？生命與死亡的選擇擺在眼前，卻不願認識祂，反而自作自受。

空難使人反思：生命的意義是什麼？我為什麼活在世上？死後會往哪裡去？真理只有一個，基督教的答案是：活着為基督，死後有永生的盼望——兩者彼此和諧，毫不矛盾，且滿足人心深處的需要。

有人說：「人生自出生起，就踏上死亡之路。」也有人說：「人最終的歸宿，不是死亡，而是復活。」使徒保羅指出，得救是人熱切的盼望，並且必會成就；因為內住聖靈的提醒，祂不僅是賜生命的靈，更是復活的靈。惟有上帝的恩賜，在我們的主基督耶穌裡，乃是永生。✿

工作紙 1 如果你不吃青菜 (Reference from youtube 如果你不吃青菜)

“丁一”不吃青菜
“丁一”是一位小朋友，他說：“我想做獅子，獅子不吃青菜只吃肉。”
爸爸說：“獅子的腸比人的腸是短很多，獅子只吃肉是得到能量。”
“丁一”再說：“吃肉好好味，我不喜歡吃青菜。”
媽媽說：“丁一，我讓你扮做獅子幾天好不好？你只吃肉，我不給青菜你吃。”
“丁一”說：“媽媽，好呀！”
“丁一”只吃肉
第一、二天“丁一”都只吃牛肉和香腸，他排出粒粒又硬的糞便。

工作紙 3 畫線聯結——配對左右結構的字

言	跑
趾	扮
口	獅
手	菜
シ	讓
一	如
	消

Lead-in activity 選擇題活動紙——辨別獅子和人——特點

	人	獅子
哺乳類	✓	✓
四條腿	✓	✓
脊椎	✓	✓
消化系統	✓	✓
骨	✓	✓
吃肉	✓	✓
一雙手	✓	✗

寫字：

如果我只吃肉和香腸，我放臭屁。
如果我只吃青菜，我只有少量能量。

父母賭癮影響子女未來生活的案例

A case of how parent's gambling addiction affects children's future life 阿國 Kwok

A few weeks ago, I met Elder Ng at a Chinese church in Hounslow. He introduced the work of the Christian Centre for Gambling Rehabilitation (CCGR). After listening to his sharing, I decided to volunteer at CCGR to help families where parents are deeply addicted to gambling and their children suffer as a result.

My childhood was also affected by the harm caused by my parents' gambling. My younger siblings and I were neglected, lacking security and love. I often cried out, hoping someone would help persuade my parents, because gambling destroyed our family. For many years, I struggled with depression, and it wasn't until middle age that I realised my childhood experiences were part of the reason.

My relationship with my father was complicated. We were estranged for twelve years until we reconciled one month before he passed away. At that time, I was finally able to be proud of him, because he had become a devout Christian and a good man.

I write this short article to encourage everyone to think about your family before considering gambling. They suffer because of your choices. I urge you to pray sincerely when you feel weak, seek God's guidance, and hold fast to your faith.

幾週前，我在倫敦豪士羅區的華人教會中認識了吳長老，他介紹了福音戒賭中心的工作。聽完分享後，我決定在哪裡當義工，幫助那些父母深陷賭癮、孩子受苦的家庭。

我的童年也曾經歷父母賭博帶來的傷害，弟弟妹妹和我被忽略，缺乏安全感和愛。我常呼喊，希望有人能勸戒父母，因為賭癮摧毀了我們的家庭。多年來，我長期受憂鬱症困擾，直到中年才明白童年經歷是原因之一。

我和父親的關係很複雜，曾斷絕聯繫十二年，直到他去世前一個月才和解。那時，我終於能以他為榮，因他成為一位虔誠的基督徒和好人。

我寫這篇短文是希望大家在考慮賭博前，想想你的家人。他們因你的選擇而受苦。我鼓勵你在軟弱時真誠禱告，尋求上帝指引，堅守信仰。

不吃青菜的小孩



七歲的曉晴在中文課堂學習後，告訴筆者她認為中文習作中那個故事不僅有趣，而且她喜歡故事中母親尊重兒子的意見。因為兒子表示渴望像獅子一樣只吃肉而不吃青菜，但故事中的母親並未斥責兒子的錯誤，也沒有急於向他介紹均衡飲食的習慣，而是允許兒子每餐只吃肉類，直到兒子不斷放臭屁，令他體驗偏食肉類對身體不健康的後果，兒子才主動要求母親讓他吃青菜。故事的主題是讓兒童學懂均衡飲食的習慣。

另一方面，從曉晴分析故事中母親對兒子的態度，可反映曉晴思考故事的角度不再局限於自我的層面。根據皮亞傑「認知發展理論」指出，兒童的認知發展在二至六歲的前運算階段，是自我中心思維，難以理解他人的觀點；而在七至十一歲這個階段，兒童開始發展對具體事件進行邏輯思考的能力。七歲的曉晴不單關注故事中兒子放臭屁的尷尬場面，她也懂得思考故事中母親的態度與自己母親是否不同。縱然她從未真實經歷自己母親的態度，這反映她對具體事件進行邏輯思考的能力。

課堂內容的對象年齡是四至七歲，引入活動是辨別獅子和人體身體結構差異的工作紙，目的是配合描述故事中獅子的腸道比人體短許多。若讀者有意了解更多幼兒學習漢字的遊戲方法，歡迎聯絡筆者，使用 Facebook 網頁「Tangram Chinese Character Teaching Centre」。

(作者為博士、前香港教育大學講師、英國註冊幼兒護士)

吳寶娟



涼瓜烙

炎炎夏日，胃口欠佳，這道涼瓜烙既清熱降火、幫助調節血糖，還香脆可口，或許可以滿足嘴饞時的你。

材料

涼瓜	1條
甘筍	1條
雞蛋	2隻
芫荽	適量
番薯粉	60克
粘米粉	100克
清水	200毫升

調味料

魚露	半茶匙
鹽	少許
胡椒粉	少許
雞粉	少許

做法

1. 將涼瓜切成薄薄的幼條，甘筍刨成絲後放入大碗內，加入雞蛋、番薯粉、粘米粉拌勻。
2. 慢慢加入清水拌勻成稀粉漿，再加入調味料。
3. 燒熱平底鍋後放入5至6湯匙油，加入一湯勺涼瓜粉漿，慢慢平鋪在鍋內成薄薄一層，用中小火煎至微微金黃色，翻轉另一面再煎至金黃酥脆，便可切件上碟，放上芫荽即可完成。

小貼士

1. 材料可自由配搭，例如加入蝦米或菜脯等。
2. 放入粉漿盡量薄薄平鋪，煎起來會比較酥脆。
3. 水份要慢慢加入拌勻，水的份量要視乎材料是否容易出水而增減。
4. 注意粉漿的厚薄度，可先用少許嘗試，再決定第二塊的份量。

照燒雞扒

照燒汁原於日本，是日本烹飪中經常使用的一種調味料，味道甜中帶鹹。抹在肉上烹調時，能使肉的表面帶有光澤，引人垂涎，胃口大增。

材料

去骨雞腿肉	1至2塊
薑磨成茸	1茶匙
蒜頭	3至4小粒
白芝麻	少許
生菜	4至6片

照燒汁

日本醬油	2湯匙
味醂	2湯匙
日本酒	1湯匙
糖	1湯匙

小貼士

1. 如買回來的雞腿肉帶有脂肪，可將脂肪切除減少肥膩。
2. 如沒有日本酒可用白酒代替。
3. 味醂可在亞洲超市買得到，部份英國超市亦可找到，如買不到味醂可勉強用蜂蜜代替。
4. 可將雞扒切件，將鍋內的照燒汁直接淋在雞扒上，用生菜包裹伴食。



做法

1. 將去骨雞腿肉整塊洗淨，抹乾水份，用醃料和薑茸醃20分鐘。
2. 熱鍋內放入2湯匙油，加入蒜片煎香，將雞腿皮朝下用中小火煎至酥脆，再翻轉煎至雞肉熟透。
3. 加入醃雞腿的照燒汁煮滾。
4. 先盛起雞扒放在碟上，灑上白芝麻，再將鍋內的照燒汁用小碟盛起，並和生菜一起伴食。



帶狀皰疹： 症狀、 風險與疫苗



文鏡彰/袁肇聰

帶狀皰疹 (Herpes Zoster)，俗稱「生蛇」，由水痘——帶狀皰疹病毒引起。若小時候曾出水痘，病毒會潛伏在神經

節中。隨着年紀增長或免疫力下降，病毒可能被喚醒，沿神經線擴散至皮膚，形成帶狀皰疹。

症狀與影響

典型症狀是單側神經分佈的紅疹和水泡，伴隨灼熱或刺痛感。有些人在皮疹出現前數天已感到疼痛。皮疹一般在2—4星期內結痂痊癒，但不少患者在急性期後出現「帶狀皰疹後神經痛」(Post-herpetic Neuralgia, PHN)，疼痛可持續數月甚至數年，嚴重影響生活質素。

高危族群

年齡是主要風險因素。年滿50歲以上人士，特別是免疫力較低者（如糖尿病患者、癌症患者或長期服用免疫抑制劑者），感染風險更高，病情可能較嚴重。



疫苗預防

新一代重組蛋白疫苗 (Shingrix) 適用於50歲或以上成人，以及18歲或以上免疫力較弱人士。臨床研究顯示，50—69歲人士保護效能超過90%，70歲以上仍高於85%。

英國NHS接種安排（截至2025年8月）

年滿65歲：接種2劑，相隔6—12個月，第二劑可延至81歲生日前。

50歲或以上且屬嚴重免疫抑制人士：接種2劑，相隔8週至6個月，無上限年齡。若不確定，請諮詢家庭醫生或專科團隊。

自2025年9月1日起，所有年滿18歲及以下的嚴重免疫抑制人士均可接種Shingrix。詳情以NHS/UKHSA最新通知為準。

Shingrix常見副作用包括注射部位紅腫、肌肉酸痛、輕微發燒或疲倦，一般數天內消退，可與流感、COVID-19、肺炎球菌疫苗同日接種。

結語

帶狀皰疹雖非致命，但其疼痛及後遺症足以困擾生活。疫苗提供有效主動防護，幫助我們在人生下半場保持健康與活力。

本文僅供參考，不能替代專業醫療建議。請就個人用藥需求，諮詢醫生、藥劑師或其他醫護人員。📞

（文鏡彰博士為倫敦大學學院藥學院講師；袁肇聰為英國註冊藥劑師、倫敦大學學院藥學院博士研究生）

喪偶長者的 悲傷與自殺風險

梁梓敦



近月香港發生一宗令人痛心的事件：資深藝人雪妮因罹患末期癌症，在醫院接受治療期間，她的丈夫唐佳佳因承受不住沉重情緒，最終選擇自殺。令人心痛的是，丈夫過世不足一個月，雪妮亦因病離世。此事件不僅震撼社會，也引發對長者喪偶後心理狀況的關注。

長者面對配偶離世或重病將逝的打擊，自殺風險明顯提升。長時間婚姻中，伴侶往往是最重要的情感支柱。失去多年相伴的另一半，不僅是親密關係的喪失，更可能帶來孤獨感、無助感及生命意義的缺失。若心理壓力未及早察覺與干預，可能導致嚴重悲觀情緒，甚至增加自殺風險。

相關研究指出，自殺者通常會發出不同形式的危機訊號。香港撒瑪利亞防止自殺會的自殺風險評估測試列出12項訊號，出現越多，風險

越高：曾經嘗試自殺、身體有自殘傷痕、表達求死意願、不願與人溝通、撰寫遺囑或安排身後事宜、將心愛物品交他人、閱讀死亡資料或討論自殺方法、出現抑鬱徵狀（絕望、無助、食慾下降、失眠或渴睡、對事物及社交活動失去興趣）、經常眉頭深鎖或心神恍惚、性格突變或情緒激動、近期有重大損失（如朋友、家人、金錢、工作或健康）、有酗酒或濫用藥物習慣。

失去多年相伴的老伴，悲傷無法完全避免，但家人與朋友的支持與陪伴，是幫助長者走出哀傷、重新適應生活的重要力量。建議方法包括：往長者家暫住或邀請他們到自己家同住；若非家人或親密好友，可在最初兩星期內每日致電關心或送上食物及日用品；鼓勵長者參加社區活動或互助小組，與同樣喪偶的長者分享，促進情緒抒發。

最後提醒，無論長者平時多麼堅強，面對極度悲傷時都可能產生自殺念頭。惟有提高警覺，細心留意行為、表情及談話，才能及時發現異常，提供適切支持與介入。📞



如欲作出奉獻支持，可透過網上直接銀行轉賬，資料如下：

銀行名字(Bank Name)：NatWest

銀行編碼(Sort Code)：60-23-09

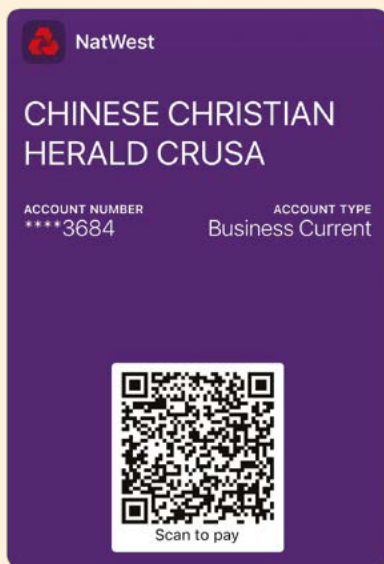
商業戶口號碼(Business Account Number)：76653684

商業戶口名稱(Business Account Name)：Chinese Christian Herald Crusades UK (or CCHC-UK)

IBAN：GB08NWBK60230976653684

BIC：NWBKGB2L

或掃描以下QR Code 直接轉賬：



或在網上用PayPal轉賬：



讓我們堅定心志，秉承上帝的異象及托付，繼續盡心竭力地以文字筆耕，廣傳福音。深信上帝必然保守，因上帝是耶和華以勒，供應我們一切的所需所求！

請為此事禱告及積極參與、奉獻支持！

「願上帝堅立我們手所作的工；我們手所作的工，願上帝堅立，誠心所願！」

《英國號角》敬啟

特別通告

「基督教角聲佈道團英國分會」及《英國號角》

郵政地址更新如下，敬請注意：

CCHC-UK

PO Box 117, Banstead, SM7 9DH

日後郵寄信件或支票，煩請逕寄往上述新地址。

《英國號角》繁簡雙體字實體雜誌版已發行超過三年，全是免費贈閱。現時印刷及發行成本費用不斷增加，支出龐大、經濟緊絀。每期均入不敷支，極需各教會及讀者繼續奉獻支持。

發行「實體版」的同時，又會保留「雙體字電子版」，讀者亦可在《英國號角》網站直接登入瀏覽：

<https://www.herald-uk.org/>

我們明白這樣的運作、印刷及發行，定必面對非常沉重的經濟負擔。

我們期盼能收到更多的惠登廣告要求，又或直接奉獻支持，讓《英國號角》能有更多資源配合，繼續努力不懈地去服務在英國來自不同地方、各個階層的僑胞。

有意惠登廣告，請聯繫馮兆雄弟兄(Perry)，
電郵：perryfung@cchc.org，電話：07782 336869。



歡迎教會或團契刊登特別聚會的消息，來稿請在300字內，並電郵往：

perryfung@cchc.org，

查詢詳情，請聯繫馮兆雄弟兄 (Perry Fung)，電話：07782 336869。謝謝！

福音戒賭中心

倫敦福音戒賭中心將於2025年11月11日舉行廿九周年感恩暨吳浩璋牧師按立典禮。摯誠邀請主內牧長、弟兄姊妹及親友，同來觀禮、讚頌上帝，見證祂的恩典，共頌主恩！典禮將於下午一時正式開始，地點：58A Birkenhead Street, King's Cross, London WC1H 8BW。

典禮後敬備茶點，懇請留步交誼。

福音戒賭中心 敬約

聯絡：黎兆光教士 電話：020 7833 8626

敬請回覆 (RSVP by 26 October) ，

電郵：admin@ccgr.org.uk



陳松伶 生命因愛而動聽

夏蓮娜

曾幾何時，陳松伶 (Adia) 是觀眾熟悉的電視劇女主角，《天涯歌女》、《笑看風雲》等經典劇集都留下了她的身影。但有一段時間，她在演藝圈沉寂下來，甚至讓人以為她已退出演藝界。

直到某天，她在北京衛視《跨界歌王》中以歌者身份驚喜現身，一曲《那個男人》深情獻給丈夫張鐸，感動全場，精彩片段隨即在 YouTube 及中國內地的媒體上廣為流傳。

她坦言：「再次站上舞台，心情緊張。那段沉寂的歲月，我不想見人、不願照鏡，甚至連自己也不願面對。」她任由頭髮自然長至腰間，把自己隱藏起來，直到上帝介入她的生命，「如今能重回舞台，是上帝在我生命中所成就的見證。」

信仰成為支撐

「要公開分享自己的故事，其實很困難。」她曾極度抗拒談論過去，但上帝不斷地提醒她：「我不會讓你面對你無法跨越的難關。」

在人生的旅程中，Adia 最大的祝福之一，是遇上了丈夫張鐸。「他總是在我崩潰或低落時默默陪伴。」這份無言的愛，讓她不再覺得孤單，「他讓我相信，我不再是一隻孤鳥，而是擁有翅膀，能再次展翅高飛。」

這些翅膀，也來自家人、朋友與歌迷的支持。「他們的支持，成為我翅膀上的羽毛，讓我變得更加強大。」她說：「當翅膀越發豐盈，站在舞台上的那個我，也就越加堅定、越有力量，更加閃耀。」

童年的印記

Adia 的信仰並非成年後才開始，而是自幼便留下深刻印記。「小時候我做過一個夢，夢見自己被遺棄在孤島上，一把聲音對我說：『你不配進入天國。』我感到極大的恐懼，只能哭着說：『請不要離開我，我真的很孤單。』」

往後，她又夢見自己站在一顆小地球上仰望天空，雲朵變成一張巨大的人臉。直到有一天在《聖經》課本上看到耶穌的畫像，她震驚地發現，那張臉正是夢中的那一張。這些經歷成為她生命中早早種下的信仰種子，也促使她長大後對信仰有更深的追尋。

尋找人生方向

升大學時，她選擇修讀宗教哲學及神學，因為她自覺有太多問題，渴望被理解與回應，所以希望能在書本和信仰裡找到答案。Adia 認定，信仰與靈性成長是她生命的根基與核心，而這信仰正是她在逆境中迎來轉捩點的關鍵，令她的生命有了很大的改變。

她說：「上帝叫我忘記很多不需要記住的事，選擇不再緊抓過去。以前的我較為寡言，如今我學會坦然表達，不再把情緒和經歷埋藏心底，因為把一切說出來，就是一種喜樂的釋放，從而活得更自由、更輕鬆。」

廚房裡的祝福

近年，她除了繼續演出，也開展自媒體節目《松記廚房》：「節目不僅有我個人的生活分享，也有我和張鐸一起對生命的體會、對哲理的反思，當然還有我們熱愛的烹飪與美食推介。」

歌聲中的使命

9月27日及28日，Adia 將與「喬媽」（小金子）在三藩市合辦《生命因愛動聽》慈善福音演唱會，為弱勢與特殊需要兒童籌款。「我從不認為自己是主角，我只是一個載體，透過歌聲和歌詞傳遞平安與祝福。」

她感恩地說：「能與屬靈前輩喬媽搭檔是一份恩典，因為她本身就是一個奇妙而真誠的生命見證，她的故事和她的存在，就是對人心靈的一種鼓舞。」願上帝大大使用這兩位為祂工作的人，恩臨赴會的觀眾！





「手癢」麻將癮 ——「哦」字改一生

李美珍



與姊妹一起參加紐約短宣中心與眾教會合辦的嘉年華會



為弟兄姊妹慶祝生日



教會在角聲生命莊園舉行退修營



和教會的青少年一起參加角聲的步行籌款和嘉年華會



感恩可與號角同工一起事奉

上世紀60年代，我在香港新界度過童年和少年時光。鄰居跟我們家一樣，多是從台山來的新移民。成人們同聲同氣，下班後常會一起打麻將。孩子們耳濡目染，也會聚在一旁賭錢，打麻將，玩撲克牌。我小學時候已懂得打麻將。

我的媽媽脾氣很好，很受麻將友的歡迎，開局一定會找她。起初，媽媽只是偶爾打打，後來，越打越頻密，到我中學時，她差不多每晚都會打。記得有一次，很難得的一次，媽媽說帶我上街逛逛，但走到路口，有人找她打麻將，她就扔下我，自己去打麻將了。這件事，我印象深刻，因為，媽媽本來就很少帶我上街，那一次

後，就再沒有機會了，因為她實在太受麻將友的歡迎了。

按理說，我應該恨惡麻將，因它把我媽媽奪了去；可是，偏偏我自己也愛打麻將。這是我們可憐的地方，我們沒有反抗的力量。一旦學會了，就很容易上癮。平時，想打都能打，不會知道自己已上癮。但若有一段時間沒有打，就會

手癢，其實是心癢，心思思，很想找人打四圈。

我17歲的時候開始去教會，信主並受浸。20歲來了美國，很快也找到教會聚會。信主之後，一直沒有人告訴我基督徒應不應該打麻將、賭錢。所以剛到美國的那段時間，我仍然偶爾會打。手癢的時候，還是會想找人湊局。

然而，一天，我聽到一把聲音對我說：「不要再玩了」。當時，我馬上回答了一句「哦」。雖然祂沒明說不要打麻將，但我很清楚，那是上帝對我的提醒——不要再打麻將了。就這樣，我竟然從此不再有打麻將的慾望，手也不再癢了。賭癮就這樣戒掉了，毫不費力。上帝真是奇妙！

以前一位鄰居太太，常常輸錢，屢次發誓不再打麻將，但總是再打。她甚至一氣之下，把整副麻將牌倒進井裡，想藉此戒賭，但沒多久她自己又去買新的回來，繼續打。我戒賭後偶然想起她，心想如果她信耶穌就好了！

後來，我讀到《聖經·歌林多前書》六章12節：「凡事我都可行，但不都有益處。凡事我都可行，但無論哪一件，我總不受它的轄制。」我才意識到，賭癮就是轄制人的力量，所以，我能不受轄制，成為自由的人，是上帝莫大的恩典！🙏

你儂我儂 夫婦恩愛 三天兩夜，送你一個迷你蜜月

——英國・歐洲家庭更新協會恩愛夫婦營見證（十四）

走出泥沼 踏進恩典



丈夫：Yancong

在我的夫妻感情和關係非常困難的時候，上帝藉着這次營會，把我從這種泥淖裡拉出來！這次營會給我們的祝福和幫助真的超過預期！

在來營會之前，雖然信主很久，也曾參與服事，但在多年的婚姻中，我們雖知道要花時間經營夫妻關係，卻找不到有效的方法，或試了一些方法卻沒有效果。經過這三天，我重新認識了夫妻的關係，學會如何存款，如何有效溝通、清除垃圾、道歉。每天和另一半操練，並與小組成員分享，真的很受益！

其實，我清楚自己的虧欠、罪，以及傷害另一半的地方，也知道妻子那些值得肯定和感激的地方，但自我中心的心態，讓我不僅不去做，反而常指責並傷害她。營會讓我們有機會和勇氣向配偶表達心意，給予肯定和讚美，以及承認虧欠和傷害。當我們真實來到上帝面前，敞開自己，道歉悔改，並真誠請求對方原諒時，聖靈就在我們裡面動工，醫治損傷，赦免罪過，清除怨恨和垃圾。在基督裡舊事已過，都變成新的了，我們的身心靈也重新緊密連接在一起！

感謝主差遣營會的同工來服事我們，為了我們的夫妻關係和婚姻，營會預備了課程和周全安排，如：準備場地、安排食宿交通、設計課程內容、與參加夫婦溝通、照顧各人的感受、回應參加夫婦的問題等。再一次謝謝你們的付出，也謝謝每一位勇敢上去敞開自己、參與分享、討論和見證的弟兄姊妹。希望自己也能鼓勵並邀請自己教會有需要的夫妻來參加，盼望我和大家回到家後，順着聖靈而行，將所學實踐在生活中。

妻子：Lisa

——感謝主，祢垂聽我的呼求

「我曾耐性等候耶和華；祂垂聽我的呼求。祂從禍坑裡，從淤泥中，把我拉上來，使我的腳立在磐石上，使我腳步穩當。」（《詩篇》四十篇1-2節）

這段經文，是為我婚姻寫下的註解。

今天敬拜詩歌唱着：「就算經過黑暗谷，在你手中都將變成祝福。」

曾幾何時，我站在婚姻的邊緣，看着彼此的疏離和沉默，無助地哭泣。眼前的丈夫，曾是我深深愛着的人，如今卻像個陌生人，我們明明同在屋簷下，卻彷彿遠隔天涯。我筋疲力盡，哭過、禱告過，也幾乎放棄過。但上帝沒有放棄我們。

感謝主的奇妙安排，感動我們夫妻的心，預備好時間、資源、交通，甚至孩子的照看，讓我們能夠一同踏上這趟夫婦營的旅程。短短三天，像經歷了一次婚姻的復活，愛的春天彷彿就在一夜之間悄悄回來。我真實經歷了上帝的信實與大能，驚嘆於祂為這次營會所預備的一切——愛的氛圍、智慧的教導，還有那數對以生命陪伴我們的帶領夫婦們，感謝你們為主所付出的一切。

記得第一天的「情緒存款」練習，我們彼此對望的那一刻，是那麼尷尬，言語哽咽，眼神迴避。但當我努力回想老公曾經的付出，那些點點滴滴、一度被忽視的小細節，竟一幕幕浮現眼前。而當他開口表達對我的感謝與珍惜時，我們都忍不住淚流滿面。原來，我們都還在乎，都還記得彼此曾經的好，只是我們太久沒有告訴對方。

然後，一次次的「情感存款」練習，讓我們重新學會欣賞彼此，看見對方的努力與美好，也更願意用行動回應那份愛。原來，被看見與被肯定，是婚姻中如此重要的養分。

「水牛與蝴蝶」的比喻讓我豁然開朗——我們曾因為不同而彼此吸引，如今卻因差異而摩擦不斷。問題從不是「你怎麼變了」，而是我們忘記如何溝通與理解彼此。感謝營會帶我們重新學習如何接納、聆聽、表達，不再是帶着責備，而是帶着愛和理解。

「清垃圾」那一課，本以為會是一場爭執，但卻讓我學會了用溫柔的方式袒露心聲，也第一次意識到：「感覺」沒有對錯。我們學習如何正確表達自己的感覺，幫助伴侶明白自己的感受，而自己也學到了要認真聆聽，四目相對，不評論、不反駁、不解釋。在這種情況下，坦露自己的感受，和好是如此容易的事。以前卻用自以為理智的方式，越解釋越混亂，越處理越麻煩，感覺像陷在淤泥中，拔不出自己也救不出別人，彼此痛苦。只要願意聆聽，就可以走出誤解的泥沼。以前我們總以為理智是解決問題的鑰匙，卻忽略了感受的力量，原來一句「我感到……」比千言萬語更能觸動心靈。

情人晚宴那一晚，我老公為我點了一首《今天你要嫁給我》。旋律響起的瞬間，我彷彿回到了我們婚禮的那天，陽光燦爛，親友環繞，那句「在教堂被見證，一輩子要相愛」再次擊中我心。是啊，多麼美好的祝福，我們怎能輕易浪費？

那場驚喜的「婚禮」儀式，讓我們重新立下盟約，彼此宣誓。我的心再次堅定，那份當年的甜蜜彷彿從未走遠。兩性的開放話題、肢體舞蹈，也都讓我們更自在地面對彼此，拉近了心的距離。

最後那場認罪悔改的禱告，我們牽着手，淚水止不住地流。過去的傷口，在耶穌的愛中得着醫治。當彼此真心道歉與饒恕時，我第一次那麼清楚地感受到——我們在主裡，是合一的，是新的開始。

我多麼慶幸我們參加了這次營會，雖然常常後悔「為什麼沒早點來」，但我知道，現在正是最好的時候。我們經歷過風暴，才更懂得珍惜平靜與愛。

謝謝主聽我的呼求。

謝謝老公願意一起走這段復和的路。

謝謝每一位營會的同工和帶領夫婦，你們的陪伴與榜樣是我們最大的祝福。

我的心滿溢着喜樂與感恩，好幸福，好滿足。

願一切榮耀歸給主！✝️

道地自然



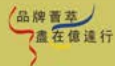
The East
Tea rhyme



自然味道 源自道地



以茶会友
情深意长



英國及愛爾蘭獨家代理商: 德連行 Interlink Direct Ltd
www.interlink-direct.co.uk



英國歐洲
更新
協會
Chinese Family For Christ
United Kingdom
Europe

10月家新英國恩愛夫婦營

10月25-27日 英國粵語營

更新初心，相愛一生，愛在主恩

時間: 2025/10/25-27 (星期六9:30am-星期一5pm)

費用: 每對 £450 (含食宿)

地址: DE VERE HORSLEY ESTATE
(Octham Rd S, East Horsley, Leatherhead KT24 6DT)

聯繫人: Delon +44 7777 655612
Sonya +44 7411 437241

行政郵箱: admin@cffc.org.uk

請掃二維碼報名



10月27-29日 英北國語營

為主得萬家

時間: 2025/10/27-29 (星期一9:30am-星期三5pm)

費用: 每對 £450 (含食宿)

地址: MacDonald Craxton Wood Hotel&Spa
(Parkgate Road, Ledsham, Cheshire, CH66 9PB)

聯繫人: 洪國偉 +44 7910 883057
金益群 +44 7769 930005
莊嘉祥 +44 7966 531587

行政郵箱: admin@cffc.org.uk

請掃二維碼報名



「至于我和我家，我们必定事奉耶和华！」约书亚记24章15节)

號

英國版

角

《英國號角》呼籲奉獻或惠登廣告

面對中文報紙在英國日漸式微，甚至消失的境況底下，
《英國號角》願意迎難而上，背負使命，推出了實體版雜誌。

現時《英國號角》在奉獻及廣告收入均減少的情勢下，
仍然憑着信心、謹守崗位，堅持以電子版及實體版雙向發行，
繼續服務在英國的華人社區。

繁簡實體雜誌版及電子版中已經加設「分類小廣告」版位（如買賣二手車、店鋪出讓、創業消息、食品宣傳、租屋訊息等）。透過實體版及電子版的感染影響力，讓所登的廣告獲得強大的宣傳；兼且能在《英國號角》的網頁，配合電郵、面書、WhatsApp、Signal等電子媒體的途徑，無遠弗屆地直接傳送或以鏈結方式分享美文及資訊給讀者、教會和華社。

我們期盼能收到更多的廣告或直接奉獻支持，讓《英國號角》能有更多資源，
務實而堅定地出版這份歷史性的刊物，去服務英國的華人社群。

有意惠登廣告或捐款支持，
請直接聯絡馮兆雄（Perry），

電郵：perryfung@cchc.org，電話：07782 336869。



曼徹斯特香港基督教會

Hong Kong Christian Church in Manchester (HKCCM)

THE SALVATION ARMY

本會屬美國金巴崙長老會在英國第五個聚會點，

歡迎流散港人來一起敬拜上帝。

願我們行公義，好憐憫，存謙卑的心，

與我們的神同行。

主日崇拜：逢主日2:30pm

同步設有青少年聚會（TeenSpirit）

小組時間：同日4:15pm

@The Salvation Army Church

G/F, 71 Grosvenor Street,

Manchester M13 9UB

教會牧者：Rev Terence Wan

signal公告群組



14/9

SUN

4:15pm~
6:00pm

報名表格



講座：聽心聲顯關懷



Photo by Ante Gudelj on Unsplash



<https://www.hkcc.uk>



[hkccm.uk](https://www.facebook.com/hkccm.uk)



manchester@hkcc.uk



07349291105

herald-uk.org
facebook.com/HeraldUK

號角新時代
Herald Monthly New Era

號角 英國版
號角 美東版
號角 美西南版
號角 美西北版
號角 加拿大版
號角 歐陸版
號角 澳洲版
號角 香港版

5G



偉盧華人基督教會
Wirral Chinese Christian Church

偉盧華人基督教會

Wirral Chinese Christian Church

該同工主要負責青少年、大專及在職青年牧養事工，並教會其他事工發展，牧養群羊，廣傳福音，建立教會。

如欲申請，請電郵：wirralcchchurch@gmail.com

索取申請表格。

申請截止日期：15/10/2025

招聘全職
傳道同工

尋人啟事



母女兩人，三年前來英國後失聯。

母：鍾慕貞（Chung Mo Ching）

女：馮聖陶（Helen, Fung Sing To）

有知情者，請來電告知，

電話：07400 178528 (周先生)。

定有酬謝！



Manchester Chinese Christian Church 曼徹斯特華人基督教會

教會中心：100 Yarrowburgh Street, Whalley Range, Manchester, M16 7EH
 網頁：www.manchestercce.org.uk 電郵：admin@manchestercce.org.uk
 電話：0161 459 4978 慈善註冊編號：1203911

歡迎到訪教會網站查看最新消息、教會聚會地點及辦公室開放時間。

主日崇拜聚會

粵語

已恢復實體崇拜，部份崇拜地址有更改，請到教會網站索取崇拜詳情：
<https://www.manchestercce.org.uk/>

粵語永恩堂 上午 11:00

粵語 Bolton 堂 上午 10:30

粵語午堂 下午 1:30

國語

國語 聖恩堂 下午 1:30

國語 Altrincham 堂 下午 3:00

英語

英語家庭堂 上午 10:30

英語永活盼望堂 下午 2:00&4:00

另外，歡迎到訪下面網址參與我們已錄製的主日崇拜
<https://www.manchestercce.org.uk/recent-services>

主日學

本教會設有兒童中文班、家長會、聖經班及青少年組
 詳情請聯絡 school@manchestercce.org.uk

曼城福音戒賭

以電話形式服務（負責人：黃國華牧師）
 （逢星期一上午 11:00 - 下午 4:00）

華人諮詢中心

以電話及 Zoom 會議室形式服務
 （歡迎海外人士使用本中心諮詢服務）
 （逢星期二上午 10:00 - 下午 12:00，假期除外）
 請聯絡教會辦公室：(+44) 161 459 4978

郭利秀主任牧師（英語）(0) 791 831 9811

羅智行傳道（英語）(0) 787 671 7436 郭志忠牧師（粵語）(0) 161 205 0136

黃國華牧師（粵語）(0) 789 977 2349 黃林玉香傳道（粵語）(0) 783 804 4084

姚清心傳道（國語）(0) 788 497 3853 張建強傳道（國語）(0) 770 684 3603

MEMBERSHIP NO. 300173

英倫福音教會

廣東話

歡迎您近嚟屋企!

主日崇拜聚會 | 兒童主日學

北倫敦堂

SOUTHGATE SCHOOL
SUSSEX WAY, LONDON
EN4 0BL
(OAKWOOD STATION 步行約5分鐘)

德比堂(諾定咸)

THE PLESSEY CENTRE
27 MARCONI DR. BEESTON,
NOTTINGHAM NG9 1NX

青少年堂

SOUTHGATE SCHOOL
- G/F, WEST WING
SUSSEX WAY, LONDON EN4 0BL

星期日 上午 10:30

誠聘教牧同工

有牧會相關經驗
能操英語和廣東話
地區：倫敦或英國中部



以琳全備福音教會 Elim Full Gospel Church

St Paul

聚會時間 - 星期日 11:00
 語言 - 國語 / 英語
 St Martin-within-Ludgate
 40 Ludgate Hill
 London EC4M 7DE

Finchley

聚會時間 - 星期日 14:30
 語言 - 粵語
 Finchley Baptist Church
 Stanhope Avenue
 London N3 3QL

Manchester

聚會時間 - 星期日 13:30
 語言 - 國語 / 粵語
 The Parish Church of St. Nicholas
 Kingsway
 Manchester M19 1PL

Rochester

聚會時間 - 星期日 13:30
 語言 - 粵語
 Elim Full Gospel Community Church
 Star Hill
 Rochester ME1 1XR

Sutton

聚會時間 - 星期日 14:00
 語言 - 國語 / 粵語
 St. Nicholas Church Community Hall
 34 Robin Hood Lane
 Sutton SM1 2RG

Canterbury

聚會時間 - 星期日 13:00
 語言 - 國語 / 粵語
 Canterbury Baptist Church
 St George's Place
 Canterbury CT1 1UT

South East

聚會時間 - 星期日 13:30
 語言 - 國語 / 粵語
 Albany Park Baptist Church
 Stansted Cres
 Bexley DA5 3JB

Barking

聚會時間 - 星期日 14:30
 語言 - 國語 / 粵語
 93 Axe Street
 Barking IG11 7LZ

Cambridge

聚會時間 - 星期日 14:00
 語言 - 國語 / 英語
 Clay Farm Centre
 Hobson Square
 Cambridge CB2 9FN

www.elimfgcc.org

+44(0) 79250 26944

info@elimfgcc.org



隸屬於英國以琳四方福音聯盟註冊號 251549

華倫敦中華基督教會 Chinese Church in London

- 成立於 1951 年。
- 會眾來自不同的背景和宗派。
- 篤信以聖經為基礎並經過歷史考驗的基督教信仰，以及使徒信經所歸納的信條。
- 是福音聯盟會 (Evangelical Alliance) 的成員。
- 注重門徒訓練，期望會眾在愛神、愛信徒和愛鄰舍上成長得更像耶穌。

<https://ccil.org.uk/tc/>
 020 7602 9092



歡迎參加我們在下列聚會地點的主日崇拜

倫敦西南部

粵語堂 (09:30)

國語堂 (09:30)

英文堂 (11:30)

@ 69-71 Brook Green
 Hammersmith,
 London W6 7BE

京士頓國語崇拜 (星期六 15:00)

京士頓粵語堂 (14:30)

@ Everyday Church
 46 Union Street,
 Kingston Upon Thames,
 London KT1 1RP

倫敦中心

蘇豪福音堂 (粵語 09:30 / 國語 11:30 / 英語 11:30 / 粵語 14:30)
 @ 166A Shaftesbury Avenue, London WC2H 8JB

倫敦北部

甘霖堂 (粵語 09:30 / 英語 11:45 / 粵語 14:00 / 國語 14:00)
 @ The Hyde United Reformed Church Varley Parade, Edgware Road,
 Colindale, London NW9 6RR

倫敦南部

凱教堂 (粵語 10:00 / 國語 10:00)
 @ Archbishop Tenison's
 CE High School
 Selborne Road, Croydon
 London CR0 5JQ

佈理堂 (粵語 10:00)

@ Darrick Wood School
 Lovibonds Avenue, Bromley,
 London BR6 8ER

倫敦西部

豪士羅堂 (粵語 14:00)

@ Hounslow Evangelical Church
 186 Hanworth Road, Hounslow, London TW3 3TR

倫敦東部

東鄰堂 (粵語 14:30)
 @ School 21
 Pitchford Street, London E15 4RZ

我們的異象、使命
和核心價值

使人作
主耶穌門徒
轉化倫敦和世界!

我們的使命



我們的核心價值

- 誠實無偽
- 聖潔敬虔
- 薪火相傳

華倫敦中華基督教會
Chinese Church in London

英國教會

亞巴甸華人基督教會(Aberdeen)

Crown Terrace Baptist Church, 1 Crown Terrace, Aberdeen AB11 6HE

李彩嫻傳道(0)7311-991961 1:45pm 粵 國英

阿伯丁中文教會(Aberdeen)

5 Bon Accord Terrace, Aberdeen AB11 6DP, Scotland

毛文章弟兄(0)7532-266467 3pm 國英

班戈國際復興基督教會(Bangor)

Coeed Hwyr Community Centre LL57 4TB

高峰牧師(0)7932-356072 11:30am 國英

巴恩斯利恩典歸正基督教團契(Barnsley)

St. Georges C of E Barnsley, York St., Barnsley S70 1BD

陳志明牧師(0)7879-643598 Sa 1:30pm 國英

巴斯華人基督徒團契(Bath)

Chaplaincy Centre, University of Bath BA2 7AY

黃勳勤弟兄(0)7595-676623

吳嘉善弟兄(0)7751-925794 F 6:30pm 國英 Sa 4:30pm 粵

貝爾法斯特華人基督教會(Belfast)

Lorne Street, Belfast BT9 7DU, Northern Ireland

林朝暉牧師(0)7519-953623 11am 國英 1:30pm 粵

伯明翰華人循道會(Birmingham)

Northfield Methodist Church, Chatham Road, Northfield, Birmingham B31 2PH

陳鴻煒牧師(0)7446-707606 2pm 國粵

伯明翰中華福音教會(Birmingham)

14 Upper Gough St, Birmingham B1 1JG

Ming姊妹(0)7492-362956

9:30am 英 11:30am 粵 1:30pm 粵 3:30pm 國 6:30pm 英

伯明翰華人基督教會(Birmingham)

Warley Baptist Church, Castle Rd. East, Oldbury B68 9BJ

張榮安弟兄(0)7888-691023 1:30pm 粵

環球生命教會（伯明翰）(Birmingham)

Shirley Methodist Church, 257 Stratford Rd, Solihull B90 3AL

Vivian姊妹(0)1212-885844 1:30pm 粵

伯明翰城市福音教會(Birmingham)

1/F., 8 Digbeth, Birmingham B5 6BJ

羅達明牧師(0)7949-026972 2pm 粵

神召會仁愛福音教會(Birmingham)

Connection Church Centre, Cooks Lane, B37 6NP

林春和牧師(0)7445-056274 1:30pm 粵

伯思茅斯國際教會(Bournemouth)

The URC Centre, Luther Rd., Winton, Bournemouth BH9 1LH

Simon 兄弟(0)7894-151701 2pm 英國

百福華人基督教會(Bradford)

Sunbridge Road Mission, Gaynor Street, Bradford, West Yorkshire BD1 2BG

房新民弟兄(0)7763-060822 10:30am 國粵

萊佛宣道會(Brighton)

Lewes Road United Reformed Church, Saunders Rise West, Brighton BN2 4EU

唐美寶姊妹(0)7454-344307 1:30pm 粵 國

布里斯托華人浸信會(Bristol)

Alpha Church, 29 Alma Rd., Clifton, Bristol BS8 2ES

董康年弟兄(0)7929-250759 2pm 國

布里斯托華人基督教會(Bristol)

Coniston Community Centre, The Parade, Coniston Rd, Bristol BS34 5LP

10:30am 粵

Bydale Baptist Church, 137 Whiteladies Rd, Bristol BS8 2QG

2pm 粵 國英

蔡明發傳道(0)7563-060361

韋智杰傳道(0)7725-749501

布里斯托華人福音教會(Bristol)

Cotham Parish Church, Cotham Road, Bristol BS6 6DR

毛彭君牧師(0)7402-969266 1:30pm 國

曼盛教會(Camberley)

1 Knoll Road, Camberley GU15 3SY

劉智民傳道(0)7466-178140 10:30am 粵

劍橋華人基督教會(Cambridge)

5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE

劉兆邦長老(info@cccc.org.uk)

劍橋提摩太團契(Cambridge)

5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE

莊仰明牧師(info@cccc.org.uk)

劍橋宣道會(Cambridge)

St. James Church, Wulfstan Way, Cambridge CB1 8QJ

鄺維新長老(0)7919-523308 12:30pm 國 2:30pm 粵

以琳Church教會(Cambridge)

Clay Farm Centre, Hobson Square, Cambridge CB2 9FN

李源姊妹(0)7854-208463 2pm 國 英

坎特伯雷華人基督教會(Canterbury)

St. Andrew's United Reformed Church, Watling Street, Kent CT1 2UA

徐雷平姊妹(0)7367-001002 1:30pm 粵 國

以琳(Canterbury)教會(Canterbury)

Canterbury Baptist Church, St George's Pl, Canterbury, Kent CT1 1UT

Pastor Koon Leung Lee (0)7739-139998 1pm 粵 國

卡迪夫華人基督教會(Cardiff)

65 Llandaff Rd, Canton, Cardiff CF11 9NG, Wales

李家豪牧師(0)7464-604808 10:45am 粵 國英

曼徹斯特宣道會智道謙堂(Cheadle Hulme)

Cheadle Hulme Methodist Church, Ramillies Avenue, Cheadle Hulme, SK8 7AL 1:30pm 粵

高徹斯特華人基督教會(Colchester)

Salvation Army Citadel, Butt Road, Colchester CO2 7BG

黃日強牧師(0)7858-029381

黃虹青牧師(0)7907-366592 2pm 粵 國英

高雲地利華人基督教會(Coventry)

151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN

王以殷傳道(0)7748-280406 9am-10:45am 國 英

The Belonging Christian Church (Coventry)

Baginton Rd URC Church, 83 Baginton Road, Coventry CV3 6FP

陳木林傳道(0)7935-031743 Sa 10:30am 粵

克魯宣道會(Crewe)

West Street, Crewe CW1 3HY

洪偉信傳道(0)7493-874018 1pm 粵

達靈頓華人基督徒團契(Darlington)

King William Centre, King William St, Darlington DL1 4YS

王曉柏傳道(0)7975-813874 2pm 英 10:30am 粵

德比華人循道衛理會(Derby)

Ashbourne Road Methodist Church, Derby DE22 3AG

張振光牧師(0)7449-332813 1:30pm 粵 國 英

當卡士達華人基督教會(Doncaster)

Oswin Tabernacle, Oswin Ave., Balby, Doncaster DN4 0NY

曾潘靜霞牧師(0)7798-677998 11am 國 粵

都迪華人基督徒團契(Dundee)

St. Peter's Free Church, St.Peter's St., Dundee DD1 4JJ

何主音傳道(0)7818-064137 F 7:30pm 國 英

丹地華人基督教會(Dundee)

United Free Church, Cairo Ave /jo Maryrat St, Dundee DD3 8AW

朱敬華牧師(0)7402-831684 第4個5u 2pm 粵

杜倫華人循道衛理教會(Durham)

8 Old Elvet, Durham DH1 3HL

林佩心傳道(0)7514-407116 2pm 國 粵

愛丁堡華人基督教會(Edinburgh)

Barclay Church, 1 Wright's House, Bruntsfield Place, Edinburgh, EH10 4HR

葉偉榮傳道(0)7541-607922 2pm 粵

愛丁堡華人福音教會(Edinburgh)

Mayfield Salisbury Parish Church, 18 West Mayfield, Edinburgh EH9 1TQ

黃偉昌牧師、李詠祈姊妹(0)7512-698161 1:30pm 粵 國、英

愛丁堡活石基督教會(Edinburgh)

梁炳輝牧師(0)7309-089988 粵 國

愛丁堡香港基督教會(Edinburgh)

Corstorphine Astoria Centre, 18 Kirk Loan, Edinburgh EH12 7HD

Oldfield So 牧師(0)7597-231728 10:45am 粵

Do Mi So Co-Church UK華人教會(Edinburgh/Dundee)

Facebook: www.facebook.com/Do-Mi-So-103829315176801

朱敬華牧師(0)7402-831684 Sa 11:30am (網) 粵

Corstorphine Community Church香港地(Edinburgh)

7 Glebe Terrace, Edinburgh EH12 7SQ

甘偉明牧師(0)7706-657663 2pm 粵 英

春麗傳道(0)7306-307414 2pm 粵 英

基督教華人循道會勵德堂(Epsom)

Epsom Methodist Church, Ashley Rd., Epsom, Surrey KT18 5AQ

阮文順牧師(0)7835-256209 2pm 粵 國 英

愛思德華人基督教會(Exeter)

South Street Baptist Church, 25 South St, Exeter EX1 1EB

李世傑宣教士(0)7894-222249 1:30pm 粵 國

快富華人基督教會(Fife)

Queensferry Rd., Rosyth, Fife KY11 2JJ, Scotland

黃愛珍姊妹(0)7907-050022 M 11:30am 粵

格拉斯哥華人基督教會(Glasgow)

Findlay Church, 56 Clarendon Place, Glasgow G20 7PZ

包重言傳道、葉德洪傳道(0)41-286-2194 1pm 粵 國 英

格拉斯哥香港基督教會(Glasgow)

Croftfoot United Free Church, 349 Carmunnock Road, Glasgow, G44 5HH

嚴錦棠傳道 (0) 7501-670291 11am 粵

格拉斯哥基督教恩典堂(Glasgow)

231 Dalmarnock Road, Glasgow G40 4NB

王祈牧師(0)7449-821441 2:30pm 粵 國 英

格拉斯哥華人福音教會(Glasgow)

Patrick Trinity Church, 20 Lawrence Street, Glasgow G11 5HG

Tim 卜宣教士(0)7544-014102 10:30am 國 粵

格洛斯特郡華人基督教會(Gloucestershire)

Cambray Baptist Church, Cambray Pl, Cheltenham GL50 1JS

陳汝生牧師(0)7821-715243 1:30pm 粵 國

葛量活華人基督教會(Grantham)

21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE

曾弟兄(0)7476-955888 1pm 國 粵

舒梨大學粵語學生團契(Guildford)

Guildford Baptist Church Millmead, Guildford, Surrey GU2 4BE

Joash Lee (0)7435-633526

Gabriel Fong (0)7501-265442 2pm 粵

吉爾福德明道華人教會(Guildford)

Merrrow Methodist Church, Bushy Hill Drive, Guildford, Surrey, GU1 2SH

張浩傑牧師(0)7534-205809

王猛弟兄(0)7834-739059 1:30pm 國

伯明翰華人福音堂(Harborne)

St John's Church, High Street, Harborne B17 9PT

洗偉強牧師(0)7886-727498 Sa 2:30pm 粵

華人循道會希思庭團契(Hastings)

Hastings Baptist Church, Church Rd., Hastings, Kent

吳秦廣弟兄(0)1424-716218 M10:30am 粵 國

哈德德斯菲爾德華人基督徒團契(Huddersfield)

Grace Centre, 23 St John's Road, Huddersfield HD1 5BW

呂耐傳道(0)7510-091800 10:30am 國 英

豪城華人基督教會(Hull)

Cottingham Road Baptist Church, Chanterslands Avenue, Hull

HUS 4AY

龔燕燕傳道(0)7727-313551 1:30pm 國 粵

蘭加士打大學基督徒華人團契(Lancaster)

徐小玲姊妹(0)7859-076132 F 7pm 國

利茲華人基督教會(Leeds)

155 Kirkstall Road, Leeds LS4 2AG

陳翁若芬牧師(0)7907-251092

黎邦懷牧師(0)7912-510238 10:30am 粵、英 1pm 國

列斯華人福音堂(Leeds)

曹子光牧師(0)7771-825005

喜點：Rm 2, 1/F, 30-36 Cross Stamford St, Leeds LS7 1BA

9:45am 粵

Gateway at St Mark's Church, St Mark's Road, Leeds LS2 9AF

1:30pm 粵

利茲宣道教會(Leeds)

Blenheim Baptist Church, Blackman Ln, Leeds LS2 9ER

黃永康牧師(0)7842-200756 1:45pm 粵 3:45pm 國 粵

樂道教會(Leeds)

Horsforth School, Lee Lane East, Horsforth, Leeds LS18 5RF

許寶山牧師(0)7626-782703 10:30am 粵

理斯華人基督教會(Leicester)

64 Clarendon Park Road, Leicester LE2 3AD

鄧劍文長老(0)7929-080204 10:30am 英 11am 國 粵

信心華人基督徒團契(Leicester)

Central Baptist Church, Leicester LE1 1LA

區佩強傳道(0)7845-021112 M 12pm 粵

列治活浸信會中文堂(Letchworth)

West View, Letchworth Garden City, Herts SG6 3HJ

陳廣興牧師(0)1582-757943

利馬瓦迪華人福音堂(Limavady)

6-8 Catherine Street, Limavady BT49 9DB

溫志儀姊妹(0)7983-833288 M 1:15pm 粵 國

林肯華人基督教會(Lincolnshire)

Lincoln Baptist Church, Croft St, Lincoln LN2 5AX

何錦洪牧師(0)7877-589173

利物浦華人福音教會(Liverpool)

11 Great George Square, Liverpool L1 5DY

徐毅榮牧師(0)1517-095050 11am 英、粵 1:45pm 國

利物浦恩典國際基督教會(Liverpool)

All Nations Hub, 4 Tunnel Road, Liverpool L7 6QD

鄧永望牧師(0)151-2451576

Sa 10:30 英；10am 粵 12:30pm 國

以便以謝華人基督教會(Liverpool)

C of E All Saints Church, Broadgreen Road, Old Swan, Liverpool L13 5SH

溫志文牧師(0)7801-554162 12noon 國 粵

基督徒英國國利物浦教會(Liverpool)

St. Philemon's C of E Church, 78 Admiral Street, Toxteth, Liverpool, L8 8BR

郭洪龍牧師(0)7725-434556 Sa 11am 粵

基督教堡華人基督徒團契(Loughborough)

B009 Brockington BLDG, Chaplaincy Centre, Loughborough

University, LE11 3TU

Nicholas Thong (0)7809-558390

基督教堡華人循道衛理會(Loughborough)

Trinity Methodist Church Centre, Royland Rd, LE11 2EF

張振光牧師(0)7449-332813 1pm 粵 國

基督教恩惠光教會(Loughborough)

Good Shepherd, Park Road, Loughborough LE11 2HJ

洗偉雄傳道(0)7768-444252 12:30pm 粵

盧敦華人基督教會(Luton)

Central Baptist Church, 52 Park Street, Luton, Beds LU1 3ET

10:30am 粵 國 英

Hemel Hempstead堂, Alexandra Road Congregational Church, 19 Alexandra Road, Hemel Hempstead, Hertfordshire HP2 5BS

9:30am 粵

鄧宇光牧師(0)7908

有關英國的個人資料保護條例 (GDPR)：本刊會作出審視，以確保資料得到妥善處理。現時《號角》刊登的教會名錄，包括教會聯絡人姓名、電話、電郵等，只是提供給讀者聯絡相關教會。教會名錄除了在報刊內登出，亦可可在《號角》網站上瀏覽：https://www.herald-uk.org/church/。如欲修改或取消資料，請用以下電郵與我們聯絡：mdelee@cchc.org、perfyung@cchc.org、heraldukmap@gmail.com

「有關教會或機構的資訊，英國號角只代為刊登，僅供參考，以方便讀者查閱當地的教會或機構的聚會資料，而其轄內所舉辦的活動，並不代表英國號角的立場，特此聲明！」

New Road Baptist Church, Bonn Sq, Oxford OX1 1LQ	
曾銘義弟兄(0)7342-013868	F7:00pm粵
柏斯聖經浸禮教會 (Perth)	
46 Kinmull Street, Perth, Scotland PH1 5HQ	
石祝福牧師(0)7505-234125	11am英1:30pm粵
彼得堡華人基督教會 (Peterborough)	
Park Road Baptist Church, Park Road, PE1 2TF	
楊順發弟兄(0)7528-503528	第2、4個Su1:30pm粵
碧芳湖華人基督徒團契(Plymouth)	
Hope Baptist Church, Peverell Corner, Plymouth PL3 4QG	
黃巧玲姊妹(0)7175-789161	1pm粵國英
坡城華人基督徒團契(Poole)	
St Paul's Church, Landford Way, Throop, Bournemouth BH8 0NY	
梁榮華傳道(0)1202-383783	1:30pm粵國英
橫坎茅斯華人基督教會(Portsmouth)	
The Wesley Centre, 128 Frattton Rd, Portsmouth PO1 5DD	
張漢光弟兄(0)2392-619633	11am粵國英
培士頓華人基督教會(Preston)	
Carey Baptist Church, Pole St., Preston PR1 1DX	
梁偉基弟兄(0)7743-150855	1pm粵:3:30pm粵
雷汀華人基督教會(Reading)	
Wydlife Baptist Church, 233 King's Rd, Reading RG1 4LS	
唐偉權傳道(國/粵)(0)7519-921615	
黎偉慶傳道(粵)(0)7546-528591	2:30pm粵國英
基督教雷丁恩弟兄教會(Reading)	
Wesley Methodist Church, Queen's Rd, Reading RG1 4BW	
蘇作強牧師(0)7823-321818	2pm粵國
以琳Rochester教會(Rochester)	
Elm Full Gospel Community Church, Star Hill, Rochester, ME1 1XR	
龍慶堂弟兄(0)7522-501555	1:30pm粵
修福華人基督徒團契(Galford)	
176 Spruce Court, Belvedere Road, Salford M6 5EN	
黃東梅姊妹	
永錫華華人基督教會(Sheffield)	
1 Anns Road, Heeley, Sheffield S2 3DJ	
張美蓮姊妹(0)7850-080306	9:45am英 11:45am粵、國
謝非爾德恩典歸正基督教會(Sheffield)	
St. Mary's Wesleyan Reform Church, Hereford St., Sheffield, S1 4PH	
陳志明牧師(0)7879-643598	12:30pm粵國粵
雪埠香港基督教會(Sheffield)	
Broomhall Centre, Broomspring Lane, Broomhall, Sheffield, S10 2FD	
David Quan傳道(0)7709-269642	9am粵
森美斯華人基督教會(Somerset)	
Taunton Baptist Church, Silver St, Taunton TA1 3DH	
陳月明牧師(0)7930-241998	1:15pm粵國粵
南安普敦華人基督教會(Southampton)	
Portsmouth Church, Portsmouth Rd, Southampton SO17 2FY	
衛志江傳道(0)7535-510081	2pm英粵國
修咸頓華人基督徒團契(Southampton)	
www.sotonccf.co.uk	黃志榮弟兄(0)2380-349960
南岸華人基督教會(Southeast-on-Sea)	
Argyll Road, Westcliff-on-Sea, SS0 7HL	
杜秀萍傳道(0)7380-461477	1:30pm粵國
聖安德魯斯華人基督徒團契(St. Andrews)	
St. Matthew's Church, Birches Head Road, Hanley, Stoke-on-Trent, ST1 6HQ	
何主音傳道(0)7818-064137	W 7:30pm粵
史特靈華人基督徒團契(Stirling)	
Chalaincy, University of Stirling, Scotland FK9 4LA	
何主音傳道(0)7818-064137	M 7:30pm粵
思管華人基督教會(Stoke-on-Trent)	
St. Philip's Church, Birches Head Road, Hanley, Stoke-on-Trent, ST1 6HL	
Pastor Eric Lee (0)7360-211351	11am粵國
桑德蘭伯大尼城市教會(Sunderland)	
Bethany City Church, Bede Tower, Burdon Road, Sunderland, Tyne & Wear, SR2 7EA	
楊皓弟兄(0)7737-345504	11am英國
史雲斯華人基督教會(Swansea)	
Willows Place, Swansea SA1 6AA	
肖佩嫻牧師(0)7419-355466	11am粵英國
史雲頓華人基督教會(Swindon)	
St. Philip's Rd, Upper Stratton, Swindon SN2 7QH	
張惠蓮牧師(0)7826-964426	
梁錫強傳道(0)7768-132108	9:30am粵11:15am粵國
愛默斯特華人福音教會(Timeside)	
c/o Ashton Church of the Nazarene, 230 Stamford Street Central, Ashton-under-Lyne, Timeside, Manchester OL6 7LJ	
羅慶偉牧師(0)7716-756882	Sa 3:30pm粵
北華華人基督徒團契(Telford)	
Meeting Point House, Telford Town Ctr, Telford TF3 4HS	
劉向榮弟兄(0)7974-735653	
愛默斯特宣道會德福堂(Trafford)	
Avenue Methodist Church, Wincham Rd., Sale, M33 4PL	
Louis Yeung louis.yeung@manallch.org	
Sa 10:30am Su 11:30am粵	
韋非華人福音教會(Wakefield)	
1-5 Belle Isle Ave, Wakefield WF1 5JY	
羅慶偉牧師(0)7716-756882	2pm粵
愛默斯特宣道會沃靈頓堂(Warrington)	
Walsley Trinity C of E Church, Market Gate, Sankey Street, Warrington, WA1 1XG	
Winson Chan (0)7825-992642	Sa 10am Su 2pm粵
盧庫華人基督教會(Wirral)	
14 Woodchurch Road, Birkenhead, Wirral CH41 2UF	

劉家華牧師	
彭偉權弟兄(0)7417-521957	1:45pm粵國
華人循道衛理和景堂(Woking)	
Trinity Methodist Church, Brewery Rd, Woking, Surrey GU21 4LH	
Simon Che (0)7780-750271	1:30pm粵國
萬民教會華語堂 (Wolverhampton)	
All Nations Church, Temple St., Wolverhampton WV2 4AQ	
鄧小玲姊妹Cassy (0)7759-152686	12nm國英
和亨華人基督徒團契(Worthing)	
56-58 Queen St, Worthing BN14 7BJ	
林日媚姊妹(0)7796-465880	
第2、4個Su 2pm粵國英	
約克華人基督教會(York)	
Cornerstone Church, 119 Millfield Ln, York YO10 3AP	
龔燕燕傳道(0)7727-313551	11am國英
約克華人福音教會(York)	
Field Lane, Heslington YO10 5EE	
羅慶偉牧師(0)7716-756882	Sa 3:30pm粵
倫敦區教會	
伯特利網上崇拜(Bethel Connection)	
https://bethelconnection.com/	
吳展鵬牧師	2:30pm粵
倫敦新生命靈糧堂	
Haverstock School, 24 Haverstock Hill, London NW3 2BQ	
趙思婷傳道(0)7736-871804	10am國
倫敦靈糧堂	
St. Mary's Church Yard, Purley Oaks Rd, Sanderstead, Surrey CR2 0NY	
吳偉國弟兄(0)20-8657 7562	3pm國
倫敦中華基督教會崇拜與事工中心	
69-71 Brook Green, Hammersmith, London W6 7BE	
陳冠志傳道(0)20-7602 9092 9:30am粵/國11:30am英	
倫敦中華基督教會凱教堂	
Archbishop Tenison High School, Selborne Road, Croydon CR0 5JQ	
明頌恩傳道(0)20-7602 9092	10am粵/國/英
倫敦中華基督教會豪士羅堂	
Hounslow Evangelical Church, 186 Hanworth Rd, Hounslow TW3 3TR	
張春權牧師(0)20-7602 9092	2pm粵
倫敦中華基督教會蘇豪福音堂	
166a Shaftesbury Avenue, London WC2H 8JB	
蕭旭欣牧師(0)20-7240 0449	
9:30am粵11:30am國/英2:30pm粵	
倫敦中華基督教會甘霖堂	
Hyde United Reformed Ch, Edgeware Rd, Colindale, NW9 6RR	
第2、4個Su 2pm粵國粵、第2及第3個Su 9:30am粵	
倫敦中華基督教會東鄰堂	
School 21, Pritchard Street, London E15 4RZ	
張春權牧師(0)20-7602 9092	2:30pm粵
倫敦中華基督教會京士頓粵語堂	
Everyday Church Kingston, 46 Union St, Kingston upon Thames KT1 1RP	
黃志鵬牧師(0)20-7602 9092	2:30pm粵
倫敦中華基督教會佛理堂	
Darrick Wood School, Lovibonds Ave, Bromley BR6 8ER	
明頌恩傳道(0)20-7602 9092	10:00am粵
英國循道會若王十字架	
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BW	
許廣鏗牧師(0)7411-745464	10:30am國11am英1:30pm粵
東倫敦基督教會堂	
Whites Farm, Oaks Lane, Newbury Park, Essex	
梅惠琳弟兄(0)20-8550 8563	
以琳St. Paul教會	
St. Martin within Ludgate, 40 Ludgate Hill EC4M 7DE	
Rev. Aaron Chan (0)7925-026944	11am國英
以琳Finchley教會	
Church End Baptist Church, Stanhope Avenue, Finchley, London N3 3QL	
Pastor Yin Chau Kan (0)7925-026944	2:30pm粵
以琳Barking教會	
93 Axe Street, Barking IG11 7LZ	
Rev. Raymond Wang (0)7817-173313	2:30pm粵國
以琳Sutton教會	
St Nicholas Church Community Hall, 34 Robin Hood Lane, Sutton SM1 2RG	
Pastor Holly Xiao (0)7925-026944	2pm粵國
以琳South East教會	
Albany Park Baptist Church, Stansted Crescent, Bexley DA5 3JB	
Rev. Kit Moi Wong (0)77236-20013	1:30pm國粵
以馬內利城市教會	
Centenary Hall, Cottington St, Kennington, London SE11 4RZ	
admin@ecclondon.com/(0)20-7587 3600	
10:30am英12:30pm粵2:30pm國	
基督教倫敦華人宣道會	
Victoria Hall, 1-3 St Johns Road, Harrow, Middlesex HA1 6QT	
10am, 11:45am粵11:30am英2pm國	
The Grove Academy Primary School, Fourth Avenue, Watford, WD25 9RH	Sa 11:15am粵
朱溫鋒牧師(0)7515-734109	
趙偉榮牧師(0)7598-465680	
倫敦華人浸信會	
Bow Baptist Church, 1 Payne Rd., Bow, London E3 2SP	
李兵牧師(0)7505-144891	2:30pm國粵、英

倫敦華人浸信會信望愛堂	
Petts Wood Methodist Church, Queensway Road, BR5 1EB	
戴益鈺牧師(0)7867-427454(國)	1:30pm國粵
葉南平牧師(0)7584-299988(粵)	
基督教倫敦華人信義會	
American Church, 79A Tottenham Court Rd, London W1T 4TD	
張保羅牧師、鄧偉健牧師(0)7734051601	2pm粵國
倫敦華夏基督教會	
London Huaxia Christian Church, Ray Lodge Road, Woodford IG8 7NX	
李威牧師(0)7939-206682	11am國
倫敦生命教會	
St Johns Church, St Johns Church Road/Mowbray Road, Barnet EN5 1RH	
王范雲萍師母(0)7802-689083	2:30pm國
金斯盾生命教會	
The Riverside Hall, 92 Lower Ham Rd, Kingston-Upon-Thames KT2 5ST	
王范雲萍師母(0)7802-689083	10:30am國
英國基督教禮贊會	
1 Orange Street, London WC2H 7HR	
陳通遠長老(0)7435-706355	1:30pm粵國
聖公會聖馬田中文堂	
St Martin-in-the-Fields, Trafalgar Sq, London WC2N 4JJ	
聖馬田中文堂委員會(0)20-7766 1100	
ccsmif@gmail.com	1:30pm粵
東倫敦宣道會	
Depford Methodist Church, 1 Creek Rd, London SE8 3BT	
彭大明牧師(0)7717-893113	2pm國2:30pm粵
南倫敦宣道會	
Enhanceable Centre, 13 Geneva Rd., Kingston upon Thames, KT1 2TW	
岑偉農牧師(0)20-8617 1433	
張濟明牧師(0)7734-484565	
閻石傳道(0)7366-969299	
黃永華傳道(0)7496-546677	9:45am粵11:30am粵2pm國
北倫敦華人宣道會	
Trinity Church, 15 Mether St. N. Finchley, London N12 7NN	
鍾偉權牧師(0)7986-581009	10:45am粵
以琳救恩會(East Ham)	
East Ham Elm Church, Central Park Rd., East Ham, London, E6 3DL	
Richard Ngai (0)20-8578 4992	2pm英國
以琳救恩會(Bank)	
St Stephen's Church, 39 Walbrook, London EC4N 8BN	
Dr. John Chan (0)20-7998 0272	11am英
倫敦普通話福音教會	
Covent Garden Dragon Hall, 17 Stukeley St., London WC2B 5LT	
饒友恩牧師(0)7871-636520	
祝裕倫師母(0)7871-693943	4pm國
基督教聯合會錦正教會三一堂	
Mansel Road, Wimbeldon, London SW19 4AA	
余威蕙牧師(0)20-8390 2151	11am粵、英
都市慕約(司布真教會)Metropolitan Tabernacle	
Elephant & Castle, London, SE1 6SD	
何金飛弟兄(0)7519-902575	11am國(譯) 2:30pm國(譯) 6:30pm國(譯)
St Helen's 福音之家	
St Peter's Cornhill, London EC3V 3PD	
Henry ET(0)7809-141948	2:30pm國
倫敦光臨團契	
Lumen URC, 88 Tavistock Pl., London WC1H 9RS	
鍾淑惠牧師(0)7828-066874	國
倫敦中國福音會	
200 Wasington Road, Surrey KT4 8JJ	
陳漢忠弟兄(0)7913-849009	
英倫福音教會北倫敦堂	
Main Hall, Southgate School, Sussex Way, London, EN4 0BL	
黃以樂牧師(0)7535-959459	10:30am粵
英倫福音教會青少年堂	
G/F, West Wing, Southgate School, Sussex Way, London, EN4 0BL	
何尚義傳道(0)7707-985607	10:30am粵
薩頓香港人教會	
Nonsuch High School for Girls, Ewell Road, Sutton, SM3 8AB	
余周詠莎牧師(0)7753-238703	10am粵
倫敦基督團契	
Mary Ward House, Tavistock Place, London, WC1H 9SN	
林卓禧傳道(0)7423-533888	11am粵英
倫敦綠洲學生教會	
KCBC, Vernon Square, London WC1X 9EW	
Candy宣教士(0)7598-700956	3pm國
倫敦華人福音教會(Woolwich)	
Woolwich Central Baptist Church, Brumwell Avenue, London SE18 6UX	
張卓健(0)7743-366199	Sa 2pm粵
恩非基督喜樂家庭教會	
Bush Hall Park United Reformed Church, 25 Main Ave, Enfield, London EN1 1DJ	
陳慧冰傳道(0)7871-059466	12:30pm粵
愛爾蘭	

愛爾蘭中華福音堂	
市中心堂：49 Middle Abbey St, Dublin 1, Ireland	
王敏星牧師+353-87-9462750	10am英12nm國
路恩堂：Esker House, Esker Rd., Lucan, Co. Dublin,	

Ireland	
王怡凱牧師+353-87-9933901	10am國英11:45am粵
都柏林基督徒生命教會	
Life Schoolhouse Lane, Santry, Dublin 9, Ireland	
殷利康弟兄+353(0)15551815	11:30am國
科克華人基督教會	
Deerpark CBC, St Patrick's Rd, Cork, T12 XT96	
王熾弟兄+353-87-9691090	
黃曉珍姊妹+353-87-4109200	12pm國
利默瑞克華人基督教會	
LPYMA, 97 O'Connell St., Limerick City, V94 793X	
林惠慈傳道+353-83-4840381	11am國粵
華人基督教機構	
英國循道會福音勞工-政庇及難民佈道	
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB	
許廣鏗牧師(0)7932-399426	
英國華人循道會福音勞工佈道事工-倫敦以外地區	
1/F Wolverley House, 18 Digbeth, Birmingham B5 6JB	
羅達明牧師(0)7949-026972	
世界華人福音事工聯絡中心(英國區)	
呂子峰牧師(0)1908-234100	
英國華人宣道聯合會	
Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL 趙偉初牧師(0)161-2373219	
福音戒賭中心	
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BW	
吳浩瑋長老(0)20-7833 8626	M 查經、Tu-小組1:30pm粵
歐洲華人基督徒餐館福音事工使團聯合會	
Tel: +31 6460 75535; Wechat: EU-CCRGM	
Email: EU.CCRGM@GMAIL.COM	
英國使團邱天生弟兄(0)779 012 7994	
英北使團李永鈞弟兄(0)7976-921204	
2 Gatehead Park, Marsden, Huddersfield HD7 16E	
英東北使團張永生弟兄(0)1912-314787	
66 Shieldfield House, Barker St., Newcastle upon Tyne NE2 1BQ	
英南使團石浩明弟兄(0)2392-663337	
139 London Road, Portsmouth PO2 9AA	
蘇格蘭使團石神生弟兄(0)7506 480061	
2 Melrose St., St. George's Cross, Glasgow G4 9JB, Scotland	
愛爾蘭使團(北愛)	
3 Baronscourt Height, Carryduff, Belfast BT8 8RS, Northern Ireland 江文峰弟兄(0)28-9081 5330	
英國家庭更新協會	
70 Dowsdeswell Close, London SW15 5RL	
許傑傑弟兄(0)7777-655612	
基督教華僑佈道會	
2 Padstow Avenue, Fishermead, Milton Keynes MK6 2ES	
呂子峰牧師(0)1908-234100	
呂凌波師母(0)1908-300533(活水書室)	
基督教英語聲佈道團英國分會及英國號角	
CCHC-UK, PO Box 117, Banstead SM7 9DH	
馮兆雄弟兄(0)7782-336869	
蒙城華人福音中心	
109 Spring Bank, Hull HU3 1BH	
何錦洪牧師(0)7777-589173	
信望愛團契華人服務中心 (Orpington)	
Petts Wood Methodist Church, Queensway, Petts Wood, Kent BR5 1EB	
林太(0)7588-626782	
創欣神學院英國校園	
譚健生宣教士(0)7952-882746	
何明華基督教協會社區中心	
Lower Crypt, St. Martin-in-the-Fields Ch, Trafalgar Sq, London WC2N 4JJ	
劉蔡鳳鳴姊妹(0)20-7766 1141	
恩典歸正福音事工	
22, Ringstead Crescent, Sheffield S10 5SG	
陳志明牧師(0)7879-643598	
歐洲盼望之泉	
47 Calder Road, Leicester LE4 0RF	
何雪芳牧師(0)116-2357034	國粵英
英國華人關懷癌症協會	
www.cacaca.org.uk	
岑偉農弟兄(0)7508-039775	粵國
黎明路上	
63 Cannon Hill Rd., Coventry, West Midlands CV4 7BT	
陳立仁牧師(0)1689-666500	
歐洲華人信使www.ccineurope.org	
李胡雪英姊妹(0)7877-048799	
伴您同行	
50 Blenheim Road, Raynes Park, London SW20 9BB	
陳均順姊妹(0)7873-736183	
英國動員力量(Simply Mobilizing UK)	
Harehills Lane Baptist Church, 13 Hilton Place, Leeds LS8 4HE 馮永昌牧師	
kaurosuk.office@gmail.com, gusfung@gmail.com	
聖經英語文學促進會 www.selb.org	
Room 22, 54 Gordon Street, Glasgow, G1 3PU	
王忻牧師(0)7449-821441	
蒙恩之旅福音事工	
何嘉俊宣教士(0)7400-614615	
基督教國際神學院(愛丁堡)	
83 Ocean Drive, Leith, Edinburgh EH6 6BR	
楊錫端院長(0)7795-909926	



伯明翰中華福音教會

Birmingham Chinese Evangelical Church

實體主日崇拜 (同步網上直播) ★<http://bcec.online.church> ■Zoom

英語早堂★上午 9:30 設有兒童主日學 英語晚堂 下午 6:30

粵語早堂★上午 11:30 設有兒童主日學 國語堂■ 下午 3:30 設有兒童主日學

粵語午堂★下午 1:30 設有兒童主日學 天福堂■ 上午 10:30 (地點: Telford TF2 9SQ)

粵語堂-伯明翰南部 下午 1:30 設有兒童主日學 (地點: Shirley B90 1AA)

粵語堂-伯明翰北部 每月第二、三、四個 週六, 上午 10:30 設有兒童主日學 (地點: Sutton Coldfield B73 6AA)

團契 (請聯絡查詢聚會地點及網上聚會資料)

長青團契(粵語)	逢週二	10:30am
Solihull 查經班(粵/國語)	逢週二	9:45am
Lichfield 橄欖樹團契(粵語)	逢週三	10:00am
恩言團契(粵語)	逢週四	1:00pm
天福Telford/小組(國語)	逢週五	7:00pm
國語查經班(線上)	逢週五	7:30pm
職青團契(粵語)	逢週五	7:30pm
學生福音團契(粵語)	逢週六	4:00pm
大學和職青小組(國語)	逢週日	7:00pm
每週有不同英語及國語小組		

聯絡資料

地址: 14 Upper Gough St,
Birmingham, B1 1JG
電話: 07492 362956 (及 WhatsApp)
微信: UKBCEC
網址: www.thebcec.org.uk
電郵: admin@thebcec.org.uk



劍橋宣道會

Cambridge Alliance Church

地點:
St James Church
Wulfstan Way
Cambridge CB1 8QJ

聚會時間 禮拜日
國語: 12:30-13:45
粵語: 14:30-15:45

聯絡電話: 07919-523308 (鄭維新長老)
電郵: contact@caccam.org.uk 網址: <https://caccam.org.uk/>



李應華會計師事務所

Simon Y.H. Li (FCCA)

Business Start Ups

- 業務開始階段
- Business planning 公司結構規劃
- Company formations and registration with all relevant bodies e.g. Companies House 公司登記註冊
- Financial advice 財務資訊
- HMRC compliance: VAT, PAYE, EORI 註冊相關稅務項目
- Record keeping
- we ensure you meet any applicable requirements 文件管理, 並確保新公司在各方面合規

01

Business Services

- 公司業務範圍
- Bookkeeping 記賬
- VAT returns 增值稅
- Corporation Tax 公司盈利所得稅
- Payroll Services 工資單
- Annual Accounts 年度報表
- Management Account 華福賬目報表
- Cash Flow planning 現金流規劃
- Analysis of performance 業績分析
- Strategic and Business planning 戰略和業務規劃
- 協助稅務調查
- Assistance in Tax Investigations 協助稅務調查
- Tax Planning 稅收計劃
- Business Consultation 業務諮詢
- SAGE Accounting software SAGE 財務軟件

02

Our Services

我們可提供的服務

流利廣東話、普通話與英文諮詢

Client based 客戶對象

- Small to medium sized companies 中小型企業
- Sole Trader 個體戶
- Partnerships 合夥人

04

03

Individual Services 個人業務範圍

- Personal Tax - Self Assessment Tax Return 自我評估納稅申報
- Capital Gains Tax 資產增值稅
- Tax Planning 個人稅收諮詢

地址: 50 Granby Row, Manchester M1 7AY 電話: 0161 236 3313
手機: 07494 361263 電子郵箱: info@slaccounts.co.uk wechat ID: slaccountancy



以便以謝華人基督教會 (利物浦)

Ebenezer Chinese Christian Church (Liverpool)

主日崇拜: C of E All Saint's Church
Broadgreen Road, Old Swan, L13 5SH

崇拜時間: 主日中午12時正

查經班: 逢週一上午11:00 (廣東話)
逢週一下午 1:30 (普通話)

【戒賭支援服務】
及

【癌症關懷服務】

疫情影響, 以上查經聚會網上進行

查詢熱線: 07801-554162

婦女團契: 每月第三個週末上午11:00

疫情影響, 婦女團契活動暫停

教會辦事處: 4 Craighburn Road, Tuebrook, Liverpool L13 8BN

牧者: 溫志文牧師 (電話: 07801-554162)

電話: 0151-7927848 電郵: ebenezerccc@yahoo.com

網址: www.ebenezerccc.com

慈善團體註冊編號 1162411

SCDC COUNSELLING website: www.scdcc.net

Counselling & Development 撒母耳輔導中心



以信望愛精神, 冀望可以跟社會上處不同階段、不同地域的人士, 在自身所處的地方, 透過適時合宜的專業輔導面談, 讓心被聆聽、有著陪伴支持、找著適合自己的方向和出路!

輔導服務:
個人輔導、婚姻輔導、婚前輔導

語言: 廣東話 / 每節1小時

形式: ZOOM 線上輔導面談

查詢/預約/費用: 請登入 www.scdcc.net

COUNSELLOR: Registered Counsellor (MBACP) - Associate Fellow (HKPCA) - Qualified Counsellor (PREPARE/ENRICH)

Address: First Floor, Swan Buildings, 20 Swan Street, Manchester (M4 5JW) UK

Email: counselling@scdcc.net Phone/ WhatsApp: +44 07442 620468



雷汀華人基督教會

Reading Chinese Christian Church

Wycliffe Baptist Church 233 Kings Road Reading RG1 4LS

聯絡: 唐偉權傳道 Waddle (國/粵語) 電話: 07519921615

黎偉慶傳道 Wallace (粵語) 電話: 07546528591

電郵: committee@ReadingCCC.org.uk 網址: www.ReadingCCC.org.uk

主日崇拜, 兒童及青少年主日學 (普通話, 粵語, 英語)
逢星期日 下午 2:30 - 4:00pm

大學學生團契 (普通話, 粵語)

逢星期三晚 7:30 - 9:30pm

星期五聚會 - 慕道 (英語, 普通話)

逢星期五晚 7:30 - 9:30pm

其他聚會

家庭, 學生, 職青, 長者查經班, 團契 (普通話, 粵語)

耶穌說: 我就是道路
真理、生命

我來是要叫人得生命
並且得的更豐盛



利物浦華人福音教會

LIVERPOOL CHINESE GOSPEL CHURCH

利物浦華人福音教會正在尋找一位新的牧師
來領導我們的英語會眾, 因為我們的牧師即將退休。
我們的英語會眾規模很小, 目前大約有 35-40 人。

申請人需要:

- 1) 能說流利英語並熟悉英國文化。
- 2) 申請人如能夠以普通話或粵語溝通更佳。
- 3) 優先考慮曾有華人教會牧養經驗者。
- 4) 敏銳於上帝的帶領, 與其他語言的牧師合作, 實現我們教會的異象和使命。
- 5) 與耶穌基督有牢固的個人關係, 並恪守聖經教導。
- 6) 有熱衷於服務社區和外展的心志。

如果您有任何問題或需要更多資訊, 請隨時通過 lcgc_liverpool@yahoo.co.uk 與我們聯繫。

如欲申請, 請將您的簡歷發送至

lcgc_liverpool@yahoo.co.uk 的管理員 Janet Chan 女士。

地址: Liverpool Chinese Gospel Church - 11 Great George Square Liverpool L1 5DY



利物浦華人福音教會

LIVERPOOL CHINESE GOSPEL CHURCH

Liverpool Chinese Gospel Church is seeking a new pastor to lead our English congregation as our Pastor is going to retire.

Our English congregation is currently small, with approximately 35-40 members.

We are looking for a candidate who is:

- Fluent in English and familiar with British culture
- Ideally the candidate should be able to communicate in either Mandarin or Cantonese
- Prior ministerial experience in a Chinese church would be beneficial
- Sensitive to God's leading in fulfilling the vision and mission of our church in collaboration with the other language pastors
- A strong, personal relationship with Jesus Christ and a commitment to biblical teaching.
- A heart for community outreach and service.

Please feel free to contact us at lcgc_liverpool@yahoo.co.uk if you have any questions or require further information.

To apply, please send your CV to the administrator, Ms Janet Chan at lcgc_liverpool@yahoo.co.uk.
Address: Liverpool Chinese Gospel Church - 11 Great George Square Liverpool L1 5DY

SUM'S 森記
Sums Commercial Limited 專業清潔有限公司

符合保險公司條款合格清潔證書

專業清洗及保養外賣店、餐館抽氣系統
更換各種風機、風管、快慢制
現貨供應 歡迎批發
專用儀器測量風速、噪音

24小時緊急維修服務

清洗前 清洗後

North 01302 313359
South 0208 0903443
Mobile 07808 288828

CANOPY, KITCHEN DEGREASER
特強風口、廚房清潔劑
特強濃縮清潔劑, 餐飲業必備, 保證廚具煥然一新

• 無污染
• 無氣味
• 能清除頑固油漬

5公升裝 英國製造
誠徵英國地區以外歐洲代理商

www.sums cleaning.co.uk
微信號: sumscleaning

高雲地利華人基督教會
Coventry Chinese Christian Church
151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN

主日 9am 廣東話
10:45am 普通話 / 英文

星期二 星期六
普通話團契

星期三 星期四
廣東話團契 / 英文查經

星期五 星期五
學生團契

查詢詳情請致電: 王以殷傳道 07748 280406 (廣東話/英文) | 電郵: contact@coventryccc.org.uk
Haifeng Wei 07923 510370 (普通話/英文) | 網頁: http://coventryccc.org.uk

樂福堡華人循道衛理會
Loughborough Chinese Methodist Church

聚會時間: 星期日 下午一時

網 書: facebook.com/LoughboroughChineseMethodist
網 站: loughboroughchinesemethodistchurch.com
電 郵: lcmcfellowship@yahoo.com
地 址: Trinity Methodist Church Centre, Royland Road, LE11 2EF
聯絡人: 張振光牧師 07449332813

伯明翰華人基督教會
BIRMINGHAM CHINESE CHRISTIAN CHURCH

主日崇拜(粵語): 下午1:30-3:00
JoyfulKids 兒童主日學: 下午1:30-3:00
團契小組: 逢星期四下午2:00-4:00
聚會地點: Warley Baptist Church, Castle Road East, Oldbury B68 9BJ
聯絡人: 黃達強牧師 07380 904889

基督教倫敦華人宣道會

主日崇拜及聚會時間
粵語 10:00am - 11:45am 英語 11:30am 國語 2:00pm
Victoria Hall, 1-3 St John's Rd, Harrow HA1 6QT
星期六粵語崇拜時間 11:15am
The Grove Academy Primary School
Fourth Avenue, Watford, WD25 9RH

向主學習 實踐所託

Contact persons (聯絡人)
主任牧師: 朱溢峰牧師 電話: 07515-734109
中文堂牧師: 趙偉榮牧師 電話: 07598-465680
網址: www.london-cac.org.uk

EVERY HOME GOSPEL MINISTRY
蒙恩之旅
福音事工

我們的願景
讓世界各地每家每戶, 都有機會
領受耶穌基督的福音, 然後展開
他們人生中的蒙恩之旅。

我們的行動
我們動員、裝備、提供免費福音
禮物包以及福音單張給各地教會
及弟兄姊妹, 起來為主撒種及收
割, 鼓勵他們向每位遊客和居民
傳福音。

邀請及盼望弟兄姊妹能夠起來,
和我們一起去, 傳揚, 宣講福音, 榮耀主名!

何嘉俊弟兄(Frank) +44 (0) 7400 614 615
Email: frank@ctmglobal.org
福音本是上帝的大能, 要救一切相信的 (羅1: 16)

格拉斯哥華人基督教會
Glasgow Chinese Christian Church

網 址: glacc.org/
電話: 0141 286 2194
2 Melrose Street, G4 9BJ

粵語主日崇拜 (設普通話翻譯) 英語主日崇拜
地點: Findlay 教堂大堂 地點: Findlay 教堂副堂
時間: 下午1:00-2:30 時間: 下午1:00-2:30
電郵: glacc.org@gmail.com 電郵: gcceng@gmail.com
mandarin.glacc@gmail.com

Findlay 教堂地址: 56 Clarendon Place, Glasgow G20 7PZ
除粵語 (普通話翻譯) 和英語崇拜, 另設其他聚會, 詳情請往教會網站查看。

當卡士達華人基督教會

教會崇拜/週間聚會/通訊地址:
Oswin Tabernacle, Oswin Avenue, Balby, Doncaster DN4 0NY
主日崇拜: 星期日早十一時 (粵語及國語)
中文學校、青少年、兒童主日學: 星期日上午十時至下午二時, 早上10:30至下午1:30
查經/祈禱/團契活動: 星期一早上十時開始
牧師: 曾景如、潘靜霞 (07798 677998) 傳道: 駱偉國 (07729 208901)
電郵: doncasterccchurch@gmail.com

領受豐盛生命

伯明翰華人循道會
Birmingham Chinese Methodist Church

主日崇拜: 星期日 下午二時正 (粵/華語)
地址: Chatham Road, Northfield, Birmingham, B31 2PH
電郵: bcmcuk@gmail.com 網站: http://chinese.bham-methodist.info/
本教會均設有兒童主日學、其他小組及團契, 歡迎到本教會網站瀏覽、查詢及參加。
會牧: 陳媽婷牧師 07446-707606 聯絡人: 謝月麗姊妹 07846-133004

利茲華人基督教會
Leeds Chinese Christian Church

「以基督為房角石建立教會」-彼得前書 2:4-5
主日崇拜: 粵語: 上午10時30分
英語: 上午10時30分
國語: 下午1時正

地址: 155 Kirkstall Road, Leeds LS4 2AG 電話: 0113 2427041

Bristol Chinese Christian Church 布里斯托華人基督教會

本會為一間設有粵語、國語及英語三語事工的教會，致力服侍英國布里斯托地區的華人群體。我們現誠意招聘一位具僕人心志的已按立牧者，帶領並牧養我們日益增長的會眾；同時亦尋求一位半職傳道人，專責牧養英語會眾及青少年群體。

BCCC is a trilingual church with ministries in Cantonese, Mandarin and English, committed to serving the Chinese community in the Bristol area. We are currently seeking a servant-hearted, ordained minister to lead and shepherd our growing congregation, along with a part-time pastor to focus on ministry to our English-speaking congregation and youth.



布里斯托華人基督教會
Bristol Chinese Christian Church
福音更新變化 生命活像基督
Be Renewed and Transformed,
becoming more Christ-like.

Full-Time Senior Pastor / Pastor 全職堂主任牧師 / 牧師

Key Responsibilities:

- Provide spiritual leadership and pastoral care
- Preach and teach God's Word faithfully
- Work with leaders to implement church vision
- Equip and mentor pastoral staff and lay leaders

Requirements:

- Fluent in Cantonese; working ability in English
- Theologically trained with at least 7 years pastoral experience
- Passionate about cross-cultural and team-based ministry

主要職責：

- 提供屬靈領導與牧養關懷
- 忠心傳講及教導神的話語
- 與領袖同工推動教會異象及方向
- 裝備教牧團隊及平信徒領袖

資格要求：

- 流利粵語，具英語溝通能力
- 具備正規神學裝備，並至少7年牧會經驗
- 熱心跨文化及團隊事奉



Part time Pastor (three days per week) 半職傳道人 (每週三天)

Key Responsibilities:

- Preach and teach within the English Ministry and youth
- Provide pastoral care and discipleship for the English Ministry and youth
- Support and help develop the English Ministry and youth
- Collaborate with the pastoral team and lay leaders

Requirements:

- Clear calling and theologically trained with 3 years pastoral experience
- Fluent in English (Chinese language ability a plus)
- Ministry experience in youth or English-speaking contexts
- Passionate about cross-cultural and team-based ministry

主要職責：

- 在英語事工及青少年當中講道和教導
- 為英語事工和青少年提供牧養關懷及門徒訓練
- 支援並推動英語事工和青少年的發展
- 與教牧團隊及信徒領袖同工合作

資格要求：

- 清楚蒙召、具備正規神學裝備並有3年牧會經驗
- 能操流利英語（懂粵語或國語為佳）
- 有青少年或英語事工經驗
- 熱心跨文化及團隊事奉



How to Apply: Please send your CV, a cover letter outlining your calling and pastoral vision, and two pastoral references to bristolccc.uk@bristolccc.org.

申請方法: 請將履歷、個人事奉異象簡介，以及兩位牧者的推薦信電郵至: bristolccc.uk@bristolccc.org.

Application deadline 截止日期: 30 September 2025

We warmly welcome your application and look forward to how God will lead us together. 誠意邀請有感動的牧者申請，讓我們一同見證神的帶領。



劍橋華人基督教會 Cambridge Chinese Christian Church

全職教牧同工

我們是一間跨宗派的教會，服務於英國劍橋及周邊地區的人們。我們共同敬拜，研讀聖經，彼此關懷，分享福音。在過去幾年中，我們的人數顯著增加，現在希望再招聘一名全職教牧同工，主要事奉於我們的粵語事工。

我們尋求的資格和經驗：

- 有適當且相關的神學院培訓
- 有牧養教會的經驗
- 能用流利粵語牧會，並用英語溝通

若有意申請者，請查詢: <https://www.cccc.org.uk/vacancy/index.html> 截止日期: 2025年9月30日

閣下可以透過下列途徑， 支持這份為英國僑胞出版的刊物

在《英國號角》刊登廣告，以助本刊經費；
或請以下列方式直接奉獻支持《英國號角》：

1. 直接網上轉賬或到銀行存款至下列戶口：

銀行名字 (Bank Name): NatWest
銀行編碼 (Sort Code): 60-23-09
商業戶口號碼 (Business Account Number): 76653684
商業戶口名稱 (Business Account Name):
Chinese Christian Herald Crusades UK (or CCHC-UK)
IBAN: GB08NWBK60230976653684 BIC: NWBKGB2L

2. 掃描以下QR Code直接轉賬：



3. 網上奉獻 (PayPal)：



4. 郵寄支票：

支票抬頭: CCHC-UK
逕寄: CCHC-UK, PO Box 117,
Banstead SM7 9DH

有關以上奉獻，請同時提供電郵或回郵地址，
以便《英國號角》能盡快附回奉獻收據，以作查收。
如奉獻於一個月內仍未收到收據，
請與我們聯絡，謝謝！

07782-336869 (馮兆雄 Perry)
accounts-uk@cchc.org



讀者回應表

若您願意接受耶穌基督為主，請按心中的感動填寫以下表格，
或想進一步了解基督教的信仰。您將會收到有關資料及小禮物！

請按您心中的感動，將下列表格填妥寄回。(在適合方格上填上✓號)

- ☐ 我願意相信宇宙間有一位全能公義、慈愛信實的上帝。
- ☐ 在聖潔的上帝面前，我承認我是罪人，求上帝赦免我的罪，洗淨我一切的罪。
- ☐ 我相信耶穌基督被釘死在十字架上，流血受死，為我的罪付出了的代價。
- ☐ 我願接受耶穌為我的救主。
- ☐ 我願意更多明白《聖經》真理，請寄贈《聖經》與有關信仰的小冊子。
- ☐ 我願意參加教會聚會，請與我聯絡。

姓名: _____ 中 _____ 英 _____
性別: ☐ 男 ☐ 女 年齡: _____ 電話: _____
地址: _____
電郵: _____

請用正楷詳細填寫後寄回: CCHC-UK, PO Box 117, Banstead SM7 9DH